

Ofertă Tehnica

Mercedes Benz - 419 CDI Sprinter 90764313 KA 3665



This image might differ from your individual vehicle configuration and is therefore non-committal. Subject to alteration!

Vehicle type:	419 CDI Sprinter 90764313 KA 3665
Baumuster:	90764313
Drivetrain:	AWD
Gross vehicle weight:	4100 kg
Model:	Mercedes-Benz Sprinter (907/910)
Engine power:	140 kW (190 PS)
Wheelbase:	3665 mm
Steering type:	left

Informații privind consum combustibil, Emisii CO₂ și eficiența energetică

Consum combustibil urban (intravilan (scăzut, etapa 1)):	12.3 l/100km
Consum combustibil periferie urbană (mediu, etapa 2):	11.0 l/100km
Consum combustibil drum național (ridicat, etapa 3):	10.9 l/100km
Consum combustibil autostradă (foarte ridicat, etapa 4):	14.2 l/100km
Consum de combustibil în regim mixt:	12.3 l/100km
Emisii CO ₂ în regim mixt	322 g/km

"The figures shown were obtained in accordance with the prescribed measuring process in accordance with Directive 2017/1151/EU."

Lista de echipamente

Culoare

MB 9147	alb Arctic
---------	------------

Echipament

Grup coduri duplicat nivel 1

* DUP0 Base Duplicate Code 0

Linii, pachete și variante

IG4	Standard
-----	----------

IG5	Basic
-----	-------

Șasiu

AR2	Raport axa i = 3,923
-----	----------------------

BA3	Asistent activ franare
-----	------------------------

RF1	Producator anvelope Continental (10)
-----	--------------------------------------

RM9	Producator anvelope cerere speciala
-----	-------------------------------------

RG8	Anvelope 225/75 R16 C
-----	-----------------------

RM7	Anvelope de vara
-----	------------------

RS3	Jante otel, 6.5Jx16
-----	---------------------

R65	Suport roata rezerva sub capatul sasiului
-----	---

R87	Roata de rezerva
-----	------------------

XL2	Varianta de greutate 4.100 kg
-----	-------------------------------

Motoare și cutii de viteze

MU6	Motor OM 654 DE 20 LA 140 kW (190 CP)
-----	---------------------------------------

MP6	Motor versiune Euro VI
-----	------------------------

MR0	Standard de emisii E (vehicule comerciale grele)
-----	--

MJ8	Functie ECO start/stop
-----	------------------------

G43	Cutie de viteze automata 9G-TRONIC
-----	------------------------------------

A4M Sistem de tractiune integrala "torque-on-demand"

N63 Priza putere motor, cu suport pentru compresor

KB7 Rezervor principal 93 litri

KL5 Filtru de motorina cu separator de apa

M72 Vehicul compatibil biodiesel

Caroserie, suprastructuri și extensii

D03 Plafon inaltat

D93 Eliminare perete despartitor

F68 Oglinzi exterioare incalzite, cu reglaj electric

FU5 Oglinda exterioara fara semnal integrat

F61 Oglinda retrovizoare interioara

Q11 Lonjeroane ranforsate

L44 Lumini de semnalizare laterale fata

L94 Eliminare lampa de parcare

LB1 Lampi de pozitie laterale, galbene

L22 Lumini spate partial LED

LB5 A treia lampa de frana

LE1 Lumina frana adaptiva

T16 Usa culisanta dreapta

W54 Usi spate, deschidere la 270 grade

T75 Manere de sprijin pentru urcare, sofer si pasager

W19 Geam culisant in peretele lateral/usa dreapta

W61 Geamuri hayon / usi spate

H21 Sticla termoizolanta cu banda filtranta parbriz

Q67 Inel de remorcarea spate

W73 Treapta usa spate

P47 Aparatoare noroi fata

P48 Aparatoare noroi spate

Echipe interioară, încălzire și climatizare

H16 Scaun incalzit sofer

S02 Scaun sofer reglabil

H15 Scaun incalzit pasager

S04 Scaun pasager reglabil

S22 Cotiera scaun sofer

SA5 Airbag sofer

SA6 Airbag pasager

J55 Avertizare centura de siguranta pasager

FF5 Raft depozitare deasupra parbrizului

FF8 Slot 1-DIN fata, sub plafon

VA7 Spatiu de depozitare cu plasa in usile spate

V93 Eliminarea podea lemn

HH9 Aer conditionat semi-automat TEMPMATIC

Radio, instrumente și sistem electric

E7A Preinstalare radio digital (DAB)

ER0 Preechipare radio

E21 Baterie aditionala consumatori retrofit, interior

E30	Comutator principal acumulator, un singur pol
E36	Relee intrerupere baterie auxiliara
ED4	Baterie AGM 12 V 92 Ah
ES0	Contact pentru asistenta la pornire
M61	Alternator 14 V / 280 A
ED5	Modul special parametrizabil
EK1	Benzi pentru conexiuni electrice
J58	Avertizare centura de siguranta sofer
JW0	Dispozitiv de avertizare marsarier
J2B	Control tahograf sub bord, pe partea pasgerului
JD6	Tahograf inteligent UE
J10	Vitezometru km/h
C6L	Volan multifunctional
CL1	Volan reglabil pe inaltime si adancime
E3J	Preinstalare panou intrerupator
J65	Indicator temperatura
JA8	Asistenta la vant lateral
JF1	Senzor de ploaie
JW5	Asistent mentinere banda de rulare
LA2	Asistent lumini de drum
M94	Autovehicul fara limitare de viteza, CE
E07	Asistent la pornirea in rampa

Alte echipamente

Z11	Varianta pentru drumuri nefavorabile
Z4V	Productie Dusseldorf
Z74	Caroserie, masuri aditionale 2
Z75	Structura ranforsata a caroseriei
XS3	Placute / documentatii romana
XC1	Documente COC incomplete
XQ1	VIN-date codificate vehicul cu verificare cifre
XV1	Masa de referinta minim 2381 kg necesara
Z2N	Categoria N2
Y43	Cric hidraulic
Y26	Cala pentru fixat roata
054	An modificare X3/2
804	An modificare X3/1
KP7	Sistem control emisii SCR de generatia a 4-a
XW9	Cod de control pentru trecerea la WLTP
XY4	An model 4
XZ0	Generatie model 0
* Z2E	Versiune nationala pentru UE - EFTA - UK

Tapiterii

VF7	Stofa Maturin neagra
-----	----------------------

Alte destinații

BH1	Functie HOLD
-----	--------------

Date tehnice

Dimensiuni si greutati

Tip vehicul	
Formula rotilor	AWD
Ampatament	3665 mm

Masa vehicul	
<u>Chassis-/Kerb weight:</u>	
Axa fata (gol)	1486 kg
Axa spate (gol)	1010 kg
Total la gol inclusive dotari suplimentare	2496 kg
<u>Maximum permissible weight:</u>	
Axa fata	2000 kg
Axa spate	2430 kg
<u>Sarcina utila:</u>	1604 kg
<u>Masa totala:</u>	4100 kg
<u>Masa maxima admisa in autotren:</u>	6100 kg

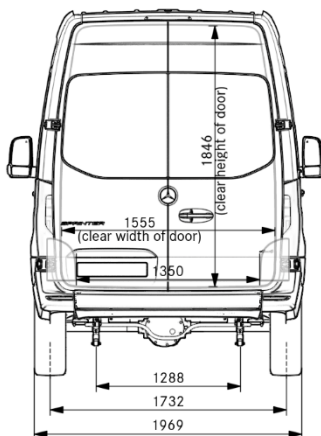
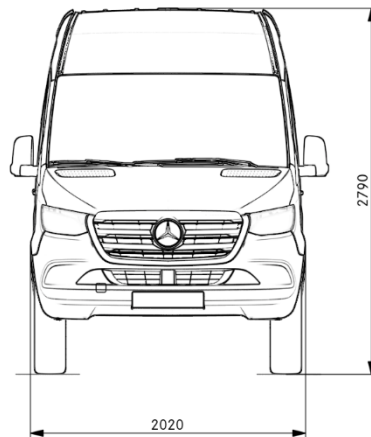
Greutăți cu șofer (75kg) and 90% of tankful.

Data tehnice motor	
Cilindree cm ³	1950
Putere max. kW / HP	140 / 190
Cuplu max.	450 Nm at 1350 /min

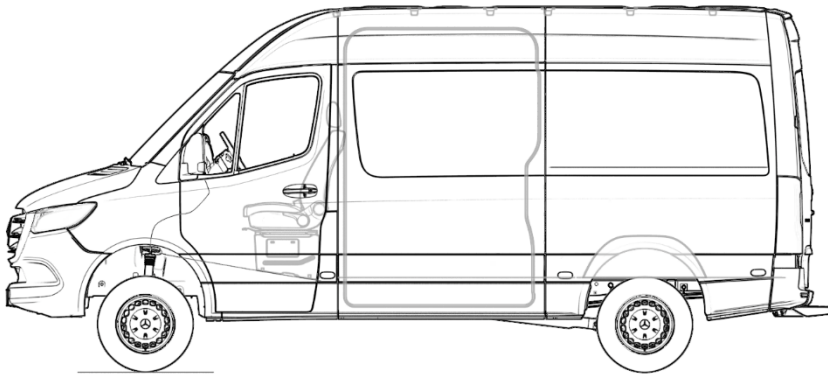
Cutie viteze	
Cod	G43
Text scurt	Cutie de viteze automata 9G-TRONIC

Date tehnice

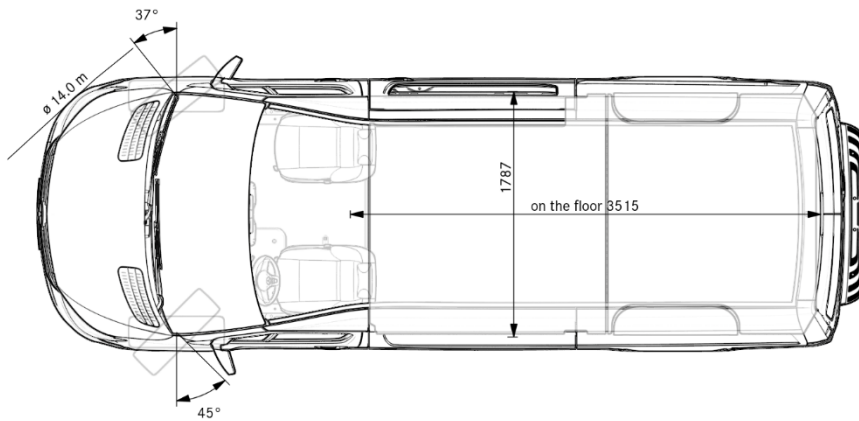
Dimensiuni si greutati



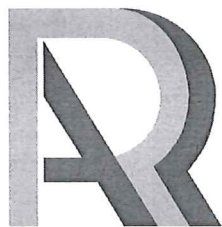
Datele dimensionale se încadrează într-o toleranță de +/- 3%



Datele dimensionale se încadrează într-o toleranță de +/- 3%



Datele dimensionale se încadrează într-o toleranță de +/- 3%



REGISTRUL AUTO ROMÂN

Calea Griviței 391A, Sector 1, Cod Poștal 010719, București
Nr. înregistrare Registrul Comerțului: J40/5191/04 martie 1992
Cont: RO57RNCB0086023664390001 BCR Agenția Grivița; C.U.I.: RO 1590236
Tel. 021/2027000; Fax: 021/3181754; 021/3181772; Operator de date cu caracter personal nr. 1253
E-mail: rarom@rarom.ro; Site web: <http://www.rarom.ro>



Scrisoarea dvs. nr.
3

din
03.06.2019

Scrisoarea noastră nr.
10067

din

21.06.2019

Rezumat al încercărilor

Test summary

Prezentul document certifică compartimentul ambulanței fabricat de S.C. DELTAMED S.R.L. utilizând vehiculul de bază Mercedes-Benz Sprinter, tip 906BB50/4x4, varianta DLT052, echipat ca o ambulanță tip C, ca fiind conform cu EN 1789:2007+A2:2014, 4.5.9 și 5.4. Încercările statice și dinamice au fost executate de TÜV Austria 17-TAHP-0281_1E/IV la data de 05.04.2018.

This is to certify that ambulance compartment produced by S.C. DELTAMED S.R.L. on the base vehicle Mercedes-Benz Sprinter, type 906BB50/4x4, variant DLT052, equipped as a type C ambulance, complies with EN 1789:2007+A2:2014, 4.5.9 and 5.4. Static and dynamic tests have been carried out by TÜV Austria 17-TAHP-0281_1E/IV at 05.04.2018

Datele detaliate se găsesc în raportul de încercări nr. 564A/19.

Detailed data are to be found in test report number 564A/19.

Responsabil autorizat

Authorized designated official



Semnătura

Signed

Data 19.06.2019

Date



REGISTRUL AUTO
ROMÂN

Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A / 19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente

Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov

Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 1/31

Client: S.C. DELTAMED S.R.L.

Client:

Adresa clientului: Gilău, Ferma 8, Hala nr.21,

Address of client: jud. Cluj

Nr. și data comenzii: 03/03.06.2019

No. and date of order:

Denumirea încercării: Verificare conformitate cu cerințele tehnice standardului EN 1789:2007+A2:2014

Name of the test: Checking of conformity with technical requirements of standard EN 1789:2007+A2:2014

Vehiculele supuse încercării: Ambulanță MERCEDES-BENZ SPRINTER 906BB50/4x4 / tip C

Tested vehicles:

VIN: WDB9076531P102076

Vehiculul a fost pus la dispoziție de client!

The vehicle was submitted by the client!

REZULTATELE PREZENTATE SUNT VALABILE NUMAI PENTRU VEHICULUL ÎNCERCAT!

Test results presented refer only to the tested vehicle!

Șef
Compartiment Încercări

Head of Testing Compartment

ing. Gabriel VLĂSCLEANU

Șef
Laborator Încercări Vehicule și
Componente

Head of Vehicles and Components Testing Laboratory

ing. Marian MILOȘOIU

Difuzat la:

Client

Client

Compartiment Încercări

Testing Compartment

1 exemplar


1 pc

1 exemplar

1 pc

Reproducerea parțială a acestui raport este interzisă fără acordul Registrului Auto Român.

The partial reproduction of this report without the permission of Romanian Automotive Register is completely forbidden

 <p>REGISTRUL AUTO ROMÂN Calea Griviței 391A, sector 1, București</p>	<p align="center">RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19 <i>Test Report no. 564A / 19</i> Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare <i>Legal basis</i></p>	
	<p align="center">Laborator Încercări Vehicule și Componente Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov <i>Vehicles and Components Testing Laboratory</i></p>	<p align="right">Pag. 2/ 31</p>

1. Document normativ: EN 1789:2007+A2:2014.

Test basis:

2. Verificare conformitate cu: -

Checking conformitiy with: -

3. Caracteristici ale tipului de vehicul:

Vehicle characteristics:

3.1 Generale:

General:

Marcă:	MERCEDES-BENZ
<i>Make:</i>	
Tip:	906BB50
<i>Type:</i>	
Variantă:	DLT052
<i>Variant:</i>	
Denumire comercială:	SPRINTER 906BB50/4x4
<i>Commercial description:</i>	
Categorie:	M1
<i>Category:</i>	
Numele și adresa fabricantului vehiculului inițial:	DAIMLER AG
<i>Name and address of first stage manufacturer:</i>	
Numele și adresa fabricantului vehiculului final:	S.C. DELTAMED S.R.L., Gilău, Ferma 8, Hala nr. 21, jud. Cluj
<i>Name and address of second stage manufacturer:</i>	

3.2 Ale vehiculului încercat:

Tested vehicle:

Cod VIN:	WDB9076531P102076
Lungime:	5932 mm
<i>Lenght:</i>	
Lățime :	2020 mm
<i>Width:</i>	
Înălțime:	2905 mm
<i>Height:</i>	
Motor:	642
<i>Engine:</i>	
Combustibil:	Motorină
<i>Fuel:</i>	<i>Diesel fuel</i>



**REGISTRUL AUTO
ROMÂN**
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 3/ 31

Cilindree: 2987 cm³
Engine capacity:
Putere maximă/turație: 140 kW/3800 rpm
Maximum power/engine speed:
Tip ambulanță: C
Ambulance type:

4. Încercări:

Tests:

REZULTATELE ÎNCERCĂRII TEST RESULTS

Par.	Obiect Object	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni Compliance demonstrated by / Remarks
4.1	Cerințe generale General requirements	
4.1.2	Dimensiuni maxime de gabarit The maximum overall dimensions	Dimensiunile se încadrează în limitele impuse. Overall dimensions below the limits.
4.1.3	Caroseria trebuie să respecte deschiderea minimă a pasajului de roată, recomandată de constructorul de șasiu. Vehicle converters shall maintain the minimum wheel arch clearance specified by the chassis manufacturer.	Fără modificări ale pasajelor de roți. Without changes to the passages of wheels.
4.2	Performanțe Performance	
4.2.1	Ambulanța rutieră încărcată la capacitatea maximă admisă trebuie să fie capabilă să atingă o accelerație de la 0 km/h până la 80 km/h în maximum 35s. A road ambulance loaded to permissible gross vehicle mass shall be able to accelerate from 0 km/h to 80 km/h within 35s.	A se vedea anexa 1. See the annex 1.
4.2.2	Vehiculului trebuie să fie echipat cu un sistem de antiblocare a frânelor. An original equipment manufacturer's anti-lock braking system shall be fitted.	Vehicul de bază echipat cu dispozitiv ABS. Base vehicle fitted with ABS.
4.2.3	Vehiculul trebuie să fie echipat cu un sistem de control al stabilității și cu un sistem pasiv de securitate. The vehicle should be fitted with a control system for stabilisation and a passive safety system.	Vehicul de bază echipat cu dispozitiv ASR și sisteme pasive de siguranță – airbag. Base vehicle fitted with ASR and passive safety systems -airbag.
4.3	Cerințe electrice Electrical requirements	
4.3.1	Instalația electrică trebuie să fie conformă cu capitolele aplicabile pentru ambulanțe din CEI	Există declarație de conformitate emisă de constructorul stadiu 2.



REGISTRUL AUTO
ROMÂN

Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente

Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov

Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 4/ 31

Par.	Obiect Object	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni Compliance demonstrated by / Remarks
	<p>60364-7-721:2007. Trebuie să existe un sistem de alarmă vizual și sonor pentru semnalizarea prezenței ambulanței în trafic.</p> <p><i>Electrical installations shall comply with those clauses of IEC 60364-7-721:2007 which are applicable to ambulances. The vehicle shall be fitted with a visual and audible warning system to assist emergency passage.</i></p>	<p>Vehicul echipat cu dispozitiv sonor de avertizare Federal Signal Vama tip AS-422/6S și dispozitive vizuale de avertizare marca DLOUHY-A certificat de omologare nr. 002377.</p> <p><i>Conformity statement issued by 2th stage manufacturer. Vehicle fitted with audible warning device Federal Signal Vama tipe AS-422/6S and visual warning devices mark DLOUHY-A approval certificate no. 002377.</i></p>
4.3.2	<p>Compatibilitate electromagnetă <i>Electromagnetic compatibility</i></p>	
	<p>Echipamentul de comunicație (de exemplu aparatură radio) trebuie să fie conform reglementărilor naționale.</p> <p><i>Communication rquipment shall comply with national regulations.</i></p>	<p>Stație radio mobilă tip Motorola MTM800ENH. Certificat de conformitate emis de Serviciul de Telecomunicații Speciale. <i>Mobile radio station type Motorola MTM800ENH. Certificate of conformity issued by the Special Telecommunications Service.</i></p>
	<p>Pentru a minimaliza orice risc de funcționare a unei ambulanțe complete și a oricărui aparat pe sau în vehicul provenind de la influențe electromagnetice create pe vehicul sau aparatura sa, fiecare element trebuie să respecte reglementarea corespunzătoare de compatibilitate electromagnetă. Vehiculul complet operațional trebuie să cuprindă componente, echipamente sau subsisteme care să fie certificate conform reglementărilor de compatibilitate electromagnetă ale sectorului industrial corespunzător. În plus, standardele EN 60601-1 și EN 60601-2 trebuie să se aplice sistemului de alimentare al aparaturii medicale.</p> <p><i>To minimise any risk to the safe operation of the complete ambulance and any of the equipment operated on or in the vehicle from the effects of electromagnetic influences created by the vehicle or its equipment, each item shall comply with the appropriate EMC regulation. The complete operational vehicle shall consist of components, equipment or sub systems that are certified as conforming to the respective industry EMC</i></p>	<p>Raport de încercare nr. 08KFE010379-01 privind conformitatea cu cerințele standardelor EN 60601-1 și EN 60601-2, pentru Corpuls (defibrilator). Există declarație de conformitate emisă de producătorul de echipament: aspirator medical fix de secreții (tip OB500), aspirator mobil de secreții (tip ACCUVAC Basic).</p> <p><i>Test report no. 08KFE010379-01 on compliance with standards EN 60601-1 and EN 60601-2 for Corpuls (defibrillator). There is declaration of conformity issued by the manufacturer of equipment: medical suction secretions fixed (type</i></p>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN

Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente

Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov

Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 5/ 31

Par.	Obiect Object	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni Compliance demonstrated by / Remarks
	<i>regulations. Additionally for the supply system of the medical equipment the EN 60601-1 and EN 60601-2 series shall apply.</i>	<i>OB500), mobile suction secretions (type ACCUVAC Basic).</i>
4.3.3	<p>Bateriile trebuie așezate în așa fel încât să permită controlul și întreținerea fără a fi scoase din locul lor. Construcția bateriei și a tuturor conexiunilor trebuie astfel realizată încât să se prevină posibilitatea provocării unui scurtcircuit prin neglijență. Pentru ambulanțele rutiere de tip A2, B și C, sistemul electric trebuie să fie capabil să păstreze o rezervă de energie electrică care să permită repornirea motorului. Caracteristicile generatoarelor trebuie să fie conform tabelului 1. Caracteristicile bateriilor suplimentare trebuie să fie conform tabelului 1.</p> <p><i>Batteries shall be positioned to allow maintenance without removing the battery from its securing device. The construction of the battery and all connections to it shall be such as to prevent any possibility of an inadvertent short circuit. For types A, B and C road ambulances the electrical system shall be capable of holding a reserve of electrical power for restarting the engine. The characteristics of the generator must comply with Table 1.</i></p>	<p>Baterie vehiculul de bază și baterie suplimentară. Conexiuni electrice suplimentare corespunzătoare. Baterie vehicul de bază: Mercedes-Benz Original-Teile, capacitate 92Ah/12V. Baterie suplimentară: VARTA, capacitate 92Ah/12V. Putere alternator: 1680W (12V x 140A).</p> <p><i>Base vehicle battery and additional battery. Appropriate electrical connections. Mercedes-Benz Original-Teile battery 92Ah/12V capacity. VARTA battery 92Ah/12V capacity. Alternator power: 1680W (12V x 140A).</i></p>
4.3.4	<p>Echipament electric <i>Electrical installation</i></p>	
4.3.4.1	<p>În ambulanțele rutiere tip B și tip C trebuie să fie montat un conector de putere extern încastrat care să furnizeze putere pentru a permite activarea și/sau funcționarea de exemplu:</p> <ul style="list-style-type: none">- încărcarea bateriilor;- funcționarea dispozitivelor medicale atunci când se instalează;- funcționarea unui radiator în compartimentul pacientului, atunci când se instalează;- funcționarea unui preîncălzitor al motorului atunci când se instalează. <p>Conectorul pentru 110 V sau la 220/240 V, trebuie să fie un conector "tată" și să nu interfereze cu securitatea electrică și mecanică.</p> <p>Nu trebuie să fie posibilă pornirea vehiculului atâta timp cât este racordat la sursa de energie exterioară cu excepția cazului când o deconectare mecanică automată este prevăzută.</p> <p>În absența unei deconectări mecanice automate,</p>	<p>Este montat un conector de putere 220V (tată) extern pe partea șoferului.</p> <p>Nu este posibilă pornirea vehiculului atâta timp cât este racordat la sursa de energie exterioară.</p> <p>Circuitul 220V este protejat printr-un întrerupător automat cu protecție diferențială cu decuplare la 30mA.</p>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 6/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<p>conectorul trebuie să fie pe partea șoferului. Circuitul 110 V sau 220/240 V trebuie protejat fie printr-un sistem de împământare cu disjunctor care se declanșează la 30 mA, fie prin instalarea unui transformator separat. Dacă sistemul de împământare cu disjunctor constituie singura protecție, trebuie pusă o etichetă cu inscripția următoare: "ATENȚIEI! CONECTARE UNICĂ ÎNTR-O PRIZĂ AUTORIZATĂ".</p> <p><i>In type B and C road ambulances there shall be a recessed externally mounted power connector to enable external power to be provided for operations such as the following:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- charging battery(ies);- operating medical devices. when installed;- operating a patient compartment heater' when installed;- operating an engine preheater, when installed. <p><i>The connector for 110 V or 220/240 V shall be a male connector and not interfere with the electrical and mechanical safety.</i></p> <p><i>It shall be not possible to start the engine whilst it is connected to an external unless an automatic mechanical disconnection is fitted.</i></p> <p><i>If no automatic mechanical disconnection is fitted, the connector shall be on the driver's side.</i></p> <p><i>The 110 V or 220/240 V circuit shall be protected either by an "earth leakage device" with a maximum setting of 30 mA or by a separate transformer. If the protection is given only by an "earth leakage device" there shall be a label near the plug that reads as follows: "CAUTION! CONNECT ONLY TO AN AUTHORISED SOCKET."</i></p>	<p><i>It is fitted with a 220V power connector (male) external driver's side.</i></p> <p><i>You can not start the engine as long as the vehicle is connected to the external energy source.</i></p> <p><i>220 V circuit is protected by a separate transformer which is triggered at 30 mA.</i></p>
4.3.4.2	<p>Compartimentul pacientului trebuie să fie dotat cu un minimum de prize electrice așa cum este indicat în tabelul 2. O alimentare permanentă trebuie prevăzută pentru aceste prize.</p> <p><i>The patient's compartment shall be fitted with the minimum number of connections as given in Table 2. For these connections a permanent power supply shall exist.</i></p>	<p>Dotare corespunzătoare. Șase prize 12V, 120W.</p> <p><i>Appropriate equipment. Six connections 12V, 120W.</i></p>
4.3.4.3	<p>Sistemul electric în ambulanțe trebuie să fie separat de sistemul electric propriu al vehiculului iar caroseria și șasiul nu trebuie să fie utilizate pentru returul la masă a circuitelor suplimentare. Toate circuitele suplimentare trebuie să aibă o protecție separată pentru suprasarcină. Toate circuitele trebuie să fie bine identificate și cablurile</p>	<p>Sistem electric separat, protejat la suprasarcini, corect marcat. Există declarație de conformitate emisă de constructorul stadiu 2.</p>



**REGISTRUL AUTO
ROMÂN**
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 7/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<p>clar marcate în punctele de legătură, la un interval maxim de 1 m de-a lungul propriei lungimi. Sistemul trebuie să aibă circuite suficiente și să fie astfel construit încât atunci când/dacă un circuit cade, să poată funcționa alimentarea iluminatului și a echipamentul tehnic medical.</p> <p><i>Any additional electrical systems fitted to the base vehicle shall be separate from the base vehicle electrical system and the body or chassis shall not be used as an earth return for additional circuits.</i></p> <p><i>All circuits in the additional system(s) shall have separate overload protection. All circuits shall be well defined and cables clearly marked at the connection points and at a maximum of 1m intervals along its length.</i></p> <p><i>The system shall have enough circuits and be so constructed that when/if a circuit fails some illumination and some power supply sources for medical technical equipment still work.</i></p>	<p><i>Separate electrical system, overload protected, corectly marked.</i></p> <p><i>Conformity statement issued by 2'th stage manufacturer</i></p>
4.3.4.4	<p>Cablurile și, acolo unde este cazul, tubulaturile trebuie să reziste la vibrații. Nici un cablu electric nu trebuie să fie fixat sau să treacă prin compartimentul destinat pentru instalația de gaz medical. Cablurile nu trebuie să fie supraîncărcate în raport cu specificațiile fabricantului de cabluri electrice.</p> <p><i>The wiring and, where applicable conduits, shall withstand vibrations. No wiring shall be located in, or pass through conduit intended for medical gas installation. The wiring shall not be loaded higher than that stated by the wire manufacture.</i></p>	<p>Cabluri corect fixate și amplasate.</p> <p><i>Wiring corectly located and fixed.</i></p>
4.3.4.5	<p>Prizele electrice ale dispozitivelor funcționând la tensiuni diferite, nu trebuie să fie interschimbabile.</p> <p><i>Where there are different voltage systems, the connections shall be non-interchangeable.</i></p>	<p>Prizele 230V și 12V sunt diferite și nu sunt interschimbabile.</p> <p><i>230V outlets are different from 12V outlets and they are not interchangeable.</i></p>
4.3.5	<p>Vehiculul trebuie să fie echipat cu sistem de avertizare vizual și sonor pentru a ajuta la deplasarea de urgență. Aceste sisteme trebuie să respecte reglementările naționale, în cazul în care există.</p> <p><i>The vehicle shall be fitted with a visual warning and audible system to assist emergency passage.</i></p> <p><i>These systems shall comply with national regulations where they exist.</i></p>	<p>Vehicul echipat cu dispozitiv sonor de avertizare Federal Signal Vama tip AS-422/6S și dispozitive vizuale de avertizare marca DLOUHY-A certificat de omologare nr. 002377.</p> <p><i>Vehicle fitted with audible warning device Federal Signal Vama tipe AS-422/6S and visual warning devices mark DLOUHY-A approval certificate no. 002377.</i></p>
4.4	<p>Caroseria <i>Vehicle body</i></p>	



REGISTRUL AUTO
ROMÂN

Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente

Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov

Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 8/ 31

Par.	Obiect Object	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni Compliance demonstrated by / Remarks
4.4.1	Materialele interioare trebuie să respecte condițiile din EN 13501-1:2007+A1:2009. <i>The interior materials shall conform to the specification of EN 13501-1:2007+A1:2009.</i>	Corespunde, conform certificat de conformitate. <i>Comply, according to the certificate of conformity.</i>
4.4.2	Pentru toate tipurile de ambulanțe, spațiul ergonomic rezervat șoferului și reglarea scaunului, așa cum este aprobată de fabricantul de vehiculului de bază, nu trebuie redus. <i>For all types of road ambulances the ergonomic space of the driver's compartment and of the seat adjustment as approved by the base vehicle manufacturer shall not be reduced.</i>	Partiția între compartimente este cu aceeași configurație cu a vehiculului furgon echivalent cu vehiculul de bază folosit. <i>Bulkhead with the same configuration as the equivalent van base vehicle.</i>
4.4.3	Numărul minim de locuri trebuie să fie conform tabelului 3. <i>The minimum loading capacity shall be in accordance with Table 3.</i>	Patru locuri pe scaune, unul pe targă. <i>Four seats, one stretcher.</i>
4.4.4	Un perete plin sau un perete cu ușă trebuie să separe compartimentul șoferului de compartimentul pacientului. În cazul când este prevăzută o ușă, trebuie să fie imposibilă conducerea vehiculului cu ușa deschisă. Această ușă nu trebuie să poată fi deschisă dacă vehiculul este în mișcare. În peretele despărțitor trebuie să fie una sau două ferestre la o distanță minimă de 100 mm. Aceste ferestre trebuie să permită un contact vizual cu șoferul. Fiecare fereastră trebuie să aibă o arie maximă de 0.12 m ² . Ele trebuie să fie protejate contra deschiderii accidentale și trebuie să aibă un oblon reglabil sau alte mijloace pentru a se evita deranjarea șoferului de către lumina din compartimentul pacientului. <i>A full bulkhead or a bulkhead with a door shall separate the driver's compartment from the patient's compartment, Where a door is fitted, it shall not be possible to drive the vehicle with the door in the open position. This door shall be secured against opening if the road ambulance is in motion. One or two windows with a minimum separation of 100 mm shall be provided in the bulkhead. The windows shall allow direct visual contact with the driver. The opening area of the window shall have a maximum area of 0,12 m². It shall be secured against self-opening and shall have an adjustable blind or other means of preventing the driver being disturbed by the light of the patient's compartment.</i>	Vehicul prevăzut cu perete „plin” fără ușă, dar cu o fereastră ce respectă cerințele. <i>Full bulkhead provided (no door) with one window wich fulfill the requirements.</i>
4.4.5	Deschideri <i>Openings</i>	



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 9/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
4.4.5.1	<p>Compartimentul pacientului trebuie să aibă minim două deschideri - una în spate (ușă sau hayon) și una lateral (ușă/ferastră).</p> <p>Toate deschiderile trebuie să aibă garnituri de etanșare pentru protecția contra pătrunderii apei.</p> <p>Toate deschiderile trebuie să corespundă dimensiunilor minime indicate în tabelul 4.</p> <p><i>There shall be a minimum of two openings — one at the rear (door/tailgate) and one at the side (door/window) of the patient's compartment.</i></p> <p><i>All openings shall have seals to protect against the ingress of water.</i></p> <p><i>All openings shall comply with the minimum dimensions set out in Table 4.</i></p>	<p>Ușă dublă spate, ușă culisantă laterală. Există garnituri. Cerințe dimensionale îndeplinite.</p> <p><i>Rear double door, lateral sliding door. Seals provided. Dimensional requirements fulfilled.</i></p>
4.4.5.2	<p>Fiecare ușă exterioară ce permite accesul direct la compartimentului pacientului trebuie să fie prevăzută cu un sistem de siguranță, care să permită următoarele:</p> <p>a) închidere și deschidere din interior fără a folosi o cheie</p> <p>b) închidere și deschidere din exterior folosind o cheie</p> <p>c) deschidere din exterior folosind o cheie când ușa e încuiată din interior.</p> <p>Ușile compartimentului pacientului trebuie să poată fi blocate în poziție deschisă.</p> <p>Șoferul trebuie să fie atenționat printr-un semnal audio și/sau vizual dacă vreuna din uși nu este complet închisă atunci când vehiculul este în mișcare.</p> <p><i>Each external door allowing direct access to the patient's compartment shall be fitted with a security system which enables the following:</i></p> <p><i>a) lock and unlock from inside without use of a keys</i></p> <p><i>b) lock and unlock from outside with use of a key</i></p> <p><i>c) unlock from the outside using a key when the door is locked from the inside.</i></p> <p><i>The patient's compartment doors shall be capable of being positively restrained in the open position.</i></p> <p><i>An audible and/or visual signal shall warn the driver when any external door including those not allowing direct access to the patient's compartment, is not completely closed when the vehicle is in motion.</i></p>	<p>Cerințe îndeplinite pe baza construcției vehiculului inițial.</p> <p><i>Requirements fulfilled based on first stage vehicle specification.</i></p>
4.4.5.3	În compartimentul pacientului trebuie să existe	Ferestre în ușile



REGISTRUL AUTO
ROMÂN

Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente

Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov

Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 10/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<p>minim două ferestre exterioare. Ele trebuie dispuse pe ambele părți laterale sau pe o parte laterală și pe spate. Ferestrele trebuie să fie astfel poziționate și acoperite încât să asigure intimitate pacientului, atunci când este nevoie. <i>In the patient's compartment, there shall be a minimum of two external windows. There shall be one on each side or one on one side and the rear. The windows shall be positioned or designed to ensure patient's privacy when reqmred.</i></p>	<p>compartimentului. Acoperite cu folie autoadezivă care asigură intimitate pacientului. <i>Windows in patient compartment doors. Screened with autoadhesive foil.</i></p>
4.4.6	<p>Dimensiunile zonei de încărcare trebuie să corespundă cerințelor din tabelul 5. Dacă o rampă sau un elevator este instalat între sol și planșeul vehiculului, acesta trebuie să acopere o suprafață antiderapantă și capabilă să suporte o încărcătură de 350 kg. În cazul unei pene de alimentare, sistemul de încărcare trebuie să poată fi activat manual. <i>The loading area dimensions shall be in accordance with Table 5. Where a ramp or lift is installed between ground level and vehicle floor level, it shall be covered with an anti-slip surface and capable of taking a load of 350 kg. In the event of a power failure the loading device shall be capable of being operated manually.</i></p>	<p>Cerințe dimensionale îndeplinite. Nu este instalată rampă sau elevator. <i>Dimensional requirements fulfilled. No ramp or lift provided.</i></p>
4.5	<p>Compartimentul pacientului <i>Patients's compartment</i></p>	
4.5.1	<p>Compartimentul pacientului trebuie să fie proiectat și construit pentru a putea cuprinde dispozitivele medicale enumerate în tabelele de la 9 la 19, funcție de tipul de vehicul. Podeaua, pereții laterali interiori și ușile compartimentului pacientului trebuie să fie dublate cu un material impermeabil și rezistent la dezinfectant. Marginile acestor suprafețe trebuie să fie astfel proiectate și/sau etanșate încât să nu permită infiltrarea unui fluid. Dacă configurația podelei nu permite scurgerea fluidelor, trebuie prevăzute unul sau mai multe canale cu dopuri de scurgere. Marginile expuse care pot intra în contact cu mâinile, picioarele, capul, etc. ocupantului, într-o utilizare normală trebuie să aibă o rază de curbură de cel puțin 2,5 mm cu excepția muchiilor mai mici de 3,2 mm măsurate de la perete. În acest caz, nu este necesar să</p>	<p>Compartiment proiectat și construit corespunzător. Materialele folosite îndeplinesc cerințele. Muchii corespunzătoare. Ambulanță de tip C, fără scaun nepliabil.</p>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 11/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<p>se prevadă o rază de curbură de 2,5 mm cu condiția ca înălțimea ieșiturii să nu depășească jumătate din lățimea sa și muchiile sale să fie tocite. Toate instalațiile compartimentului pacientului peste 700 mm nu trebuie să prezinte părți ascuțite și trebuie să aibă margini rotunjite. O parte ascuțită expusă este definită ca o ieșitură într-un material rigid prezentând o rază de curbură sub 2,5 mm. Ieșiturile care pot fi lovite de un instrument descris la 5.4 trebuie să aibă o rază de curbură de 2,5 mm sau nu trebuie realizate dintr-un material rigid. Aparatura medicală și dispozitivele sale de întreținere sunt excluse (de exemplu, târgi, platforme, unități de aspirație, etc). Sertarele trebuie să fie asigurate contra autodeschiderii și, în cazul dulapurilor echipate cu uși care se deschid spre partea de sus, acestea trebuie echipate cu mecanisme de menținere a poziției deschis.</p> <p>Ambulanțele rutiere tip B și C trebuie să fie echipate cu un compartiment pentru medicamente care să poată fi încuiat cu un sistem de siguranță.</p> <p>Materialele de acoperire a podelei trebuie alese astfel încât, chiar dacă sunt umede, însoțitorul să nu alunece pe ele. Ele trebuie să fie durabile și ușor de întreținut. Ambulanțele rutiere tip B și C trebuie să fie dotate cu mânere fixate deasupra târgii. Pentru ambulanțele de tip C, mânerul trebuie amplasat de-a lungul axei longitudinale. Dacă compartimentul pacientului este echipat cu un scaun portabil nepliabil, definit în EN 1865, trebuie să se asigure o lățime de minimum 600 mm măsurată la înălțimea cotului, iar înălțimea cuprinsă între plafon și partea șezut a scaunului trebuie să fie de minimum 920 mm (a se vedea tabelul 7, nota a). Echipamentul de întreținere a vehiculului (de exemplu: roată de rezervă și scule) nu trebuie să fie accesibile din compartimentul pacientului.</p> <p><i>The patient's compartment shall be designed and constructed to accommodate the medical devices listed in Tables 9 to 19 in accordance with the vehicle type.</i></p> <p><i>The ceiling, the interior side walls and the doors of the patients</i></p>	<p><i>Patient compartment correctly designed and constructed. Used materials fulfill the requirements. Edges with appropriate radius of curvature. Type C ambulance, no non-foldable chair</i></p>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 12/ 31

Par.	Obiect Object	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni Compliance demonstrated by / Remarks
	<p>compartment shall be lined with a material that is non-permeable and resistant to disinfectant. The edges of surfaces shall be designed and/or sealed in such a way that no fluid can infiltrate. If the floor arrangement does not allow fluids to flow away, one or more drain with plugs shall be provided. Exposed edges that could come into contact with the occupant's hands, legs, head etc., during normal use shall have a radius of curvature of not less than 2,5 mm except in the case of projections of less than 3,2 mm, measured from the panel. In this case the minimum radius of curvature shall not apply provided the height of the projection is not more than half its width and its edges are blunted. All installations in the patient compartment above 700 mm shall not have sharp exposed edges and shall terminate in rounded edges. A sharp exposed edge is defined as an edge of a rigid material having a radius of curvature of less than 2,5 mm. Edges that can be contacted by using the apparatus and procedure described in 5.4 shall have an edge with radius of curvature greater than or equal to 2.5 mm or shall be made from a non-rigid material. Medical equipment and their holding devices (for example stretchers, platforms, suction units etc.) are excluded. Drawers should be secured against self-opening and where lockers are fitted with doors that open upwards they shall be fitted with a positive hold open mechanisms. Type B and C road ambulances shall be equipped with a lockable drugs compartment with security lock. Floor coverings shall be chosen that will provide adequate grip for the attendant including when wet and should be durable and easy to clean. Type B and C road ambulances shall be fitted with a hand-holding device positioned above the stretcher. For type C the hand-holding device shall be positioned along the longitudinal axis. If the patient's compartment is to be equipped with a non-foldable sedan chair as defined in EN 1865, space shall be provided with a width of at least 600 mm measured at elbow height and a ceiling height above the seat squab of at least 920 mm (see Table 7, footnote 3). Vehicle maintenance equipment (e.g. spare wheel and tools) shall not be accessible from within the patient's compartment.</p>	provided.
4.5.2	Dimensiunile compartimentului <i>Compartment dimensions</i>	
4.5.2.2	Compartimentul pacientului trebuie să se încadreze în dimensiunile minime indicate în figurile 2 până la 4 (fără dulăpioare, scaune, dispozitive medicale și echipamente).	Cerințe dimensionale îndeplinite. <i>Dimensional requirements fulfilled.</i> Dimensiuni măsurate: <i>Measured dimensions:</i>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 13/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<p>W - lățime măsurată din lateral dreapta în lateral stânga, exceptând curbura plafonului (min. 1500 mm) L - lungime măsurată din spate până la peretele despărțitor, la înălțimea târgii (min. 1850 mm) H - înălțime măsurată de la podea la plafon (min. 1800 mm) X - înălțimea ansamblului suport targă, până la plafon, măsurată la mijlocul axei longitudinale a târgii.</p> <p><i>The patient's compartment shall comply with the minimum dimensions set out in Figures 2 to 4 (without cupboards, seats, medical devices and equipment).</i> <i>W = width measured from RH-side to LH-side, except the roof curvature (min. 1500 mm);</i> <i>L = length measured from rear to bulkhead at height of stretcher (min. 1850 mm);</i> <i>H = height measured from floor to roof (min. 1800 mm);</i> <i>X = height of stretcher holding assembly to roof measured in the middle of the longitudinal axis of the stretcher.</i></p>	<p>W- 1700 mm; L- 2700 mm; H- 1800 mm; X- 1330 mm.</p>
4.5.2.3	<p>În ambulanțele rutiere tip C, compartimentul pacientului trebuie să fie destul de spațios pentru a încorpora zona de acordare a îngrijirii, prevăzută cu dimensiuni conform figurii 5. Orice element proeminent din cadrul zonei de îngrijire trebuie să poată fi pliat, asigurându-se respectarea acestor dimensiuni minime. Un scaun (în poziție "pliat") și dispozitivele medicale acționate de pe acest scaun pot afecta dimensiunile zonei de îngrijire după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none">- pătrunderea trebuie să fie de maximum 125 mm la capătul târgii- de 125 mm pe una dintre laturi sau- de 125 mm în total pe cele două laturi. <p>Verificarea conformității dimensiunii zonei de îngrijire trebuie făcută odată cu targa poziționată în mijlocul zonei de îngrijire.</p> <p>H = o înălțime utilă a suprafeței târgii (excluzând salteaua) între 400 mm (minimum) și 650 mm (maxim) trebuie asigurată.</p> <p>R = 500 mm (maximum), unde R este raza de curbură.</p>	<p>Cerințe dimensionale îndeplinite. <i>Dimensional requirements fulfilled.</i> Dimensiuni măsurate: <i>Measured dimensions:</i> H- 570 mm; R- 100 mm.</p>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 14/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<p><i>In type C road ambulances the patient's compartment shall be large enough to incorporate the treatment areas provided with dimensions as set out in Figure 5. Any protrusions into the treatment area shall be designed and constructed to fold away to provide these minimum dimensions. A seat (in stored position) and the medical technical equipment operated from this seat may intrude into the treatment area as follows:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><i>— in this case the maximum intrusion shall be 125 mm at the head end of the stretcher</i><i>— or 125 mm on one side or a sum of 125 mm on both sides.</i> <p><i>Verification of conformity of dimension of the treatment area shall be made when the stretcher is placed in the mean position of the treatment area.</i></p> <p><i>h = A working height of the stretcher surface (excluding mattress) between 400 mm (minimum) and 650 mm (maximum) shall be ensured.</i></p> <p><i>R = 500 mm (maximum), where R is the radius.</i></p>	
4.5.3	<p>Numărul minim de locuri pe scaune pentru pacient și însoțitor trebuie să fie conform tabelului 6. Locurile trebuie să corespundă dimensiunilor minime din tabelul 7.</p> <p>Locurile corespunzând cerințelor din tabelele 6 și 7 trebuie să fie instalate fie orientate spre față, fie spre spate. Spătarele trebuie să aibă dimensiuni minime de 300 mm x 100 mm, iar tapițeria lor trebuie să aibă grosime de minimum 20 mm.</p> <p>Locurile pentru pacienți și însoțitori nu trebuie fixate permanent în poziție transversală.</p> <p>Toate scaunele sunt echipate cu tetiere.</p> <p><i>The minimum number of patient and attendant seats shall be as given in Table 6.</i></p> <p><i>The seats shall comply with the minimum dimensions set out in Table 7.</i></p> <p><i>Seats fitted in accordance with Tables 6 and 7 shall be installed in either forward or rear-facing positions. Backrests shall be constructed to a minimum dimension of 300 mm X 100 mm, the upholstery of which shall be a minimum thickness of 20 mm.</i></p> <p><i>All seats shall be equipped with head rests.</i></p>	<p>Există două scaune pentru însoțitori de o parte și de alta a târgii. Cerințe dimensionale îndeplinite.</p> <p><i>There are two seats for attendants on both side of the stretcher. Dimensional requirements met.</i></p>
4.5.4	<p>Sisteme de ventilație și evacuare gaze anestezice</p> <p><i>Ventilation and anaesthetic gas scavenging systems</i></p>	
4.5.4.1	<p>Un sistem de ventilație trebuie să asigure un minimum de 20 încărcături de aer/oră, când vehiculul este în staționare.</p> <p><i>There shall be a ventilation system which shall provide a</i></p>	<p>Ventilator pe acoperiș, tip A 3003, debit 700 m³/h. Volum compartiment pacient aproximativ 8 m³.</p> <p>Nr. încărcături de aer/oră > 20</p>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 15/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<i>minimum of 20 air changes per hour when the vehicle is stationary.</i>	încărcături. <i>Roof ventilator type A 3003, air flow 700 m³/h. Aproximative volume of patient compartment 8 m³. No. air loads/h>20 loads.</i>
4.5.4.2	Dacă se prevede ca ambulanța rutieră să utilizeze sisteme de gaze anestezice și vapori anestezici, de exemplu N ₂ O, vapori ai agenților anestezici, ea trebuie echipată cu un AGSS asigurând că nivelul concentrației admisibile în aer nu este depășit. Acest nivel este dat de reglementările naționale sau regionale. <i>If the ambulance is intended to be used with delivery systems for anaesthetic gases e.g. N₂O or anaesthetic agent vapour it shall be equipped with an AGSS to make sure that the maximum permissible level of air contamination is not exceeded. This level is to be found in national or regional regulations.</i>	Nu utilizează gaze sau vapori anestezici. Există declarație de conformitate emisă de constructorul stadiu 2. <i>Not intended to use anaesthetic gases or anaesthetic agent vapours. Conformity statement issued by 2th stage manufacturer.</i>
4.5.5	Sistem de climatizare <i>Temperature system</i>	
4.5.5.1	Suplimentar față de încălzirea pentru compartimentul șoferului, trebuie instalat un sistem de încălzire reglabil și independent, după cum urmează: - încălzire pentru ambulanțele rutiere tip A și B; - încălzire aer proaspăt pentru ambulanțele rutiere tip C. Acest sistem trebuie să funcționeze astfel încât, la o temperatură exterioară și interioară de -10°C sau în zone extrem de friguroase, la o temperatură de -20°C, încălzirea până la 5°C să nu dureze mai mult de 15 min. După 30 min, în compartimentul pacientului trebuie să se atingă o temperatură de cel puțin 22°C. Temperatura interioară trebuie măsurată la centrul târgii și la jumătatea distanței față de gurile de încălzire (dacă sunt mai multe). Încălzirea trebuie să fie reglabilă prin intermediul unui termostat sau printr-un sistem electronic de control a aerului condiționat. Variațiile temperaturii nu trebuie să depășească mai mult de 5°C față de temperatura reglabilă. Sistemul de încălzire trebuie să fie capabil să satisfacă cerințele, dacă sistemul de ventilație este decuplat și sistemul de încălzire reglat pe recircularea	Sistem de încălzire independent cu combustie internă, marca Kalori tip Super K. Sistem omologat în conformitate cu cerințele directivei 72/245/CEE. Cerințe funcționale îndeplinite, încercări efectuate Centrul Tehnic Renault de la Titu (Raport încercare nr.693/17 emis de RAR). t_0 ; T= -10 °C; t_0+15 min. T= 5°C; t_0+30 min. T= 22°C;



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 16/ 31

Par.	Obiect Object	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni Compliance demonstrated by / Remarks
	<p>aerului din compartimentul pacientului. Această instalație nu trebuie să permită pătrunderea gazelor de eșapament în compartimentul pacientului. <i>In addition to the heating of the driver's compartment there shall be an independent adjustable system as follows:</i> — heating for type A and B road ambulance; — fresh air heating for type C road ambulances. <i>This system shall be such that given an outside and inside temperature of -10°C, or in extremely cold zones a temperature of -20°C, the heating up to at least 5°C shall not take longer than 15 min. After 30 min. a temperature of at least 22°C shall be reached in the patient's compartment. The inside temperature shall be measured in the centre of the stretcher and at the mid point from the heater outlets (it several outlets are available).</i> <i>The heating shall be controlled by an adjustable thermostat or by an electronic climate control system. The actual temperature shall not vary from the set temperature by more than 5°C.</i> <i>The heating system shall be capable of meeting the performance criteria with the ventilation system switched off and the heating system set to re-circulate the air in the patient's compartment.</i> <i>The installation of the system shall not encourage exhaust gases entering the patient's compartment.</i></p>	<p>Combustion independent heating system Kalori type Super K. Components type approved according directive 72/245/EEC. Functional requirements fulfilled, tests performed in Renault Technical Centre in Titu (Test report no.693/17 issued by RAR). $t_0; T = -10^{\circ}\text{C};$ $t_0+15 \text{ min. } T = 5^{\circ}\text{C};$ $t_0+30 \text{ min. } T = 22^{\circ}\text{C};$</p>
4.5.5.2	<p>Un sistem de răcire este opțional. Dacă acest sistem este prevăzut, se recomandă ca să răspundă următoarelor cerințe: Acest sistem trebuie să fie în măsură, la o temperatură exterioară și interioară de 32 °C să asigure o răcire până la 27 °C, în maximum 15 min. După 30 min, o temperatură de 25 °C în cel mai bun caz, trebuie atinsă în compartimentul pacientului. Măsurarea temperaturii interioare trebuie să fie efectuată în centrul târgii sau târgilor și la jumătatea distanței gurilor de aer proaspăt (dacă sunt prezente mai multe guri). Această instalare a sistemului nu trebuie să favorizeze penetrarea gazelor de eșapament în compartimentul pacientului. <i>A cooling system is optional. Where a cooling system is fitted the following requirements are recommended.</i> <i>The cooling system should be such that, given an outside and inside temperature of 32 °C, the cooling down to at most 27 °C in the patient's compartment should not take longer than 15 min. After 30 min a temperature of at most 25 should be reached. The inside temperature should be measured in the</i></p>	<p>Sistem de răcire tip A/C Autoclima. Cerințe funcționale îndeplinite, încercări efectuate în Compartimentul Încercări al RAR (Raport încercare nr.693/17 emis de RAR). $t_0; T = 32^{\circ}\text{C};$ $t_0+15 \text{ min. } T = 27^{\circ}\text{C};$ $t_0+30 \text{ min. } T = 25^{\circ}\text{C};$ <i>Cooling system A/C Autoclima.</i> <i>Functional requirements fulfilled, tests performed in Testing Compartment-RAR (Test report no.693/17 issued by RAR)</i> $t_0; T = 32^{\circ}\text{C};$ $t_0+15 \text{ min. } T = 27^{\circ}\text{C};$ $t_0+30 \text{ min. } T = 25^{\circ}\text{C};$</p>



**REGISTRUL AUTO
ROMÂN**
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A / 19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 17/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<i>centre of the stretcher(s) and at the mid point from the cooling outlets (if several outlets are available). The installation of the system shall not encourage exhaust gases entering the patient's compartment.</i>	
4.5.6	<p>Trebuie asigurat un iluminat echilibrat de culoare naturală, așa cum este indicat în tabelul 8. Pentru tipul C, o sursă de iluminare suplimentară de 1650 lx minimum trebuie să fie furnizată. Ea trebuie să fie măsurată la suprafața târgii, suprafața sa în poziția cea mai joasă. Distanța minimă de măsurare trebuie să fie de 750 mm sub iluminarea și într-o zonă cu diametrul de minimum 200 mm. Nivelul de iluminare trebuie măsurat în lungul axei longitudinale centrale a târgii, la capăt, în mijloc și la picioare, targa fiind în poziție normală pentru transport în ambulanță.</p> <p><i>Natural colour balance lighting shall be provided as set out in Table 8. In type C there shall be an additional light within the treatment area with a minimum of 1650 lx. It shall be measured at the stretcher surface in its lowest position. The minimum distance of the measwement shall be 750 mm below the light and in an area with a minimum diameter of 200 mm. Light levels shall be measured along the central longitudinal axis of the stretcher at the head mid-point and foot position with the stretcher in its normal position for transportation in the ambulance.</i></p>	<p>Sistem iluminare tip LED. Corespunde.</p> <p><i>LED system. Comply.</i></p>
4.5.7	<p>Nivelul zgomotului interior, corespunzând întregii game de viteze a vehiculului și măsurat în condițiile de la 5.2, nu trebuie să depășească linia grafică din zona dintre coordonata 70 dB (A) la 60 km/h sau 40% din viteza maximă, luând viteza cea mai joasă, și coordonata 78 dB (A) la 120 km/h sau 60% din viteza maximă, luând viteza cea mai joasă. Este permisă o abatere a nivelului măsurat al presiunii sonore de până la 3 dB (A), pentru toate tipurile de vehicul. Măsurarea nivelului sonor trebuie realizată utilizând raportul de viteză cel mai apropiat pentru viteza considerată, așa cum este definit de constructorul vehiculului de bază.</p> <p><i>The interior noise level across the vehicle speed range shall be such that when tested in accordance with 5.2 it shall not exceed the maximum graphical line resulting from coordinates 70 dB(A) at 60 kmh or 40 % of the maximum speed, whichever is</i></p>	<p>Corespunde. A se vedea anexa 2.</p> <p><i>Comply. See the annex 2.</i></p>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 18/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<p><i>lower. to 7'8 dB(A) at 120 kmth or 60 % of the maximum speed, whichever is lower. A deviation of up to 3 dB(A) of the measured sound pressure level is permissible, within any vehicle type.</i></p> <p><i>Noise measurements shall be made using the most appropriate gear for the speed being examined as determine by the base vehicle manufacturer.</i></p>	
4.5.8	<p>Trebuie asigurat un sistem vertical de suspensie pentru un minimum de două perfuzii astfel încât să se folosească înălțimea maximă disponibilă de deasupra ansamblului de susținere a tărgii. Suportul de perfuzie trebuie să fie capabil să susțină perfuziile, pentru a fi utilizate pe orice parte a ansamblului de susținere a tărgii. Suportul recipientelor de perfuzie trebuie să aibă posibilitatea de susținere de minimum 5 kg și trebuie să fie capabil să susțină două pungi de lichid independente una de alta și să fie conceput într-un mod de a minimaliza oscilațiile.</p> <p><i>A holding system shall be provided to support two vertically fixed infusions in such a way as to use the maximum available height above the stretcher holding assembly. It shall be possible to position the infusions for use at either end of the stretcher holding assembly. The infusion mounting shall have a minimum capacity of 5 kg and be able to hold two bags of fluids independent of each other and shall be designed to minimize oscillation</i></p>	<p>Compartimentul pentru pacient este prevăzut cu un sistem corespunzător.</p> <p><i>Patient compartment is provided with an appropriate system.</i></p>
4.5.9	<p>Scaunele permanente și ancorările lor, în compartimentul pacientului, proiectate pentru utilizarea de pacienți și însoțitori dacă ambulanța este în mișcare, trebuie să fie conforme cu cerințele Directivei 74/408/EEC modificată. Ancorările centurilor acestor scaune trebuie să fie conform cerințelor din Directiva 76/115/EEC modificată. Centurile de securitate trebuie să fie conform cerințelor din Directiva 77/541/EEC modificată. Scaunele cu fața înainte trebuie echipate cu centuri de securitate în trei puncte tip Ar4m.</p> <p>Fără nici o excepție, toate persoanele și obiectele, ca de exemplu, aparatura medicală, echipamentele și articolele din dotarea unei ambulante rutiere, trebuie să fie asigurate astfel încât să nu devină un proiectil atunci când sunt supuse unei accelerații / decelerări a unei forțe de 10g pe fiecare din direcțiile:</p>	<p>Corespunde, conform raport de încercare nr. 145XS0173 emis de TÜV Rheinland.</p> <p>Sisteme de fixare testate prin metoda impactului (conform EN 1789:2007). A se vedea raportul de încercare nr. 07-TAAP-0955/IV și Memoriul tehnic al S.C. DLOUHY S.R.L nr. 4/19.07.2017 (justificare testare pe direcția -Y).</p>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 19/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<p>înainte, înapoi, transversal și vertical. În situația când sunt supuse acțiunii acestor forțe, distanța parcursă de o persoană sau obiect nu trebuie să pună în pericol securitatea persoanelor din ambulanța rutieră. După ce sunt supuse acestor forțe (acclerații / decelerații):</p> <p>a) nici un obiect nu trebuie să aibă muchii ascuțite și sau să pună în pericol securitatea persoanelor din ambulanță, b) distanța maximă parcursă de targă sau orice alt element atașat fie la ansamblul suport sau la targă, nu trebuie să fie mai mare de 150 mm. Deplasarea pacientului în timpul încercării poate depăși 150 mm; c) trebuie să fie posibil să se evacueze toate persoanele din ambulanță fără a recurge la un echipament din afara acesteia. Toate dulapurile, șinele și depozitele ne-dedicate sau dispozitivele de depozitare, trebuie să fie marcate pentru a se indica masa maximă totală autorizată testată.</p> <p><i>Permanent seats and their anchorages in the patient's compartment, designed for use by patients and attendants when the ambulance is in motion, shall comply with the requirements of Directive 74/408/EEC modified. The seat belts anchorages of such seats shall comply with the requirements of Directive modified. The seat belts shall comply with the requirements of Directive 77/541/EEC modified. The forward facing seats shall be fitted with three—point seat belts of the type Ar4m.</i></p> <p><i>All persons and items e.g. medical devices, equipment and objects normally carried on the road ambulance shall be restrained, installed or stowed to prevent them becoming a projectile when subjected to accelerations/decelerations of 10 g in the forward, rearward, left/right and vertical directions.</i></p> <p><i>When subjected to these accelerations/decelerations, the distance travelled by a person or item shall not endanger the safety of persons on the road ambulance.</i></p> <p><i>After being subjected to these accelerations/decelerations:</i></p> <p>a) no items shall have sharp edges or endanger the safety of persons in the road ambulance, b) the maximum distance the stretcher and any item attached to either the holding assembly or stretcher may travel shall be no more than 150 mm. The displacement of the patient during the</p>	<p><i>Comply, according test report no. 145XS0173 issued by TÜV Rheinland.</i></p> <p><i>Fixing systems tested by the method of the impact (EN 1789: 2007). See the test report no. 07-TAAP-0955/IV and Technical Memorandum of S.C. Dlouhy no. 4/19.07.2017 (justification test in the direction -Y).</i></p>



**REGISTRUL AUTO
ROMÂN**
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente

Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov

Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 20/ 31

Par.	Obiect Object	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni Compliance demonstrated by / Remarks
	<p>test may exceed 150 mm, c) it shall be possible to release all persons in the road ambulance without the use of equipment not carried on the road ambulance. All tested lockers, rails and non-dedicated storage locations or storage devices shall be labelled to show the total maximum permissible weight allowed.</p>	
6.1	<p>Ambulanța rutieră trebuie să fie proiectată și construită astfel încât să poată fi echipată cu articolele enumerate în tabelele 9 până la 19, astfel încât să asigure următoarele nivele de îngrijire:</p> <ul style="list-style-type: none">- ambulanța de transport pacienți (tipurile A1 și A2) trebuie să aibă echipamentul profesional de bază pentru primul ajutor și asistență medicală.- ambulanța de urgență (tip B) trebuie să aibă echipament pentru tratament de bază și sisteme de monitorizare a pacienților prin metodele curente de îngrijire prespitalicească.- unitatea mobilă de asistență intensivă (tip C) trebuie să fie dotată cu echipament de tratament complex și sisteme de monitorizare a pacienților prin metodele curente de îngrijire intensivă prespitalicească. <p>The road ambulance shall be designed and constructed to accommodate the items listed in Tables 9 to 19 and provide the following levels of care:</p> <ul style="list-style-type: none">— the patient transport ambulance (types A1 and A2) shall have basic professional equipment for first aid and nursing care;— the emergency ambulance (type B) shall have equipment for basic treatment and monitoring of patients with the current methods of pre hospital care;— the mobile intensive care unit (type C) shall have equipment for advanced treatment and monitoring of patients with the current methods of pre hospital intensive care.	<p>Vehiculul încercat respectă cerințele de echipare ca ambulanță de tip C.</p> <p>The vehicle fulfil the equipment requirements as ambulance type C.</p>
6.2	<p>Toate echipamentele necesare pentru o anumită procedură trebuie să fie așezate într-un loc specific. Echipamentul de bază necesar pentru utilizarea în afara vehiculului, trebuie să fie ușor accesibil prin ușile folosite în mod normal. Tot echipamentul trebuie să fie solid atașat și așezat în condiții de maximă securitate, pentru a se preveni deteriorările și răniurile în timpul deplasării vehiculului (a se vedea 6.3.5.)</p> <p>All equipment required for a set procedure shall be stowed in a</p>	<p>Există compartimente speciale și sisteme de fixare corespunzătoare.</p> <p>Special compartments and securing</p>



**REGISTRUL AUTO
ROMÂN**
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 21 / 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<i>specified location. Essential equipment required for use outside the vehicle shall be easily accessible via normally used doors. All equipment shall be securely and safely stowed to prevent damage or injury whilst the vehicle is in motion (see 6.3.5).</i>	<i>devices provided.</i>
6.3	Cerințe pentru aparatele medicale	
6.3.1	<p>Aparatura trebuie proiectată pentru utilizare în situații de deplasare și de aplicații în teren. Dacă un aparat medical este proiectat ca "portabil" (cu excepția echipamentului de manevrare a pacientului, conform tabelului 9), el trebuie să fie în conformitate cu EN 60601-1:1990 și trebuie:</p> <ul style="list-style-type: none">- să poată fi transportat de către o persoană,- să aibă sursa sa proprie de alimentare (acolo unde este cazul),- să poată fi folosit în exteriorul vehiculului. <p><i>The device shall be designed for use in mobile situations and in field applications". If a medical device is designated as "portable" (except patient handling equipment according to Table 9) it shall be in accordance with EN 60601-1 and shall</i></p> <ul style="list-style-type: none">- <i>be possible to be carried by one personal,</i>- <i>have its own built in power supply (where relevant),</i>- <i>be capable of use outside the vehicle.</i>	<p>Declarație conformitate cu dir. 93/42/CEE pentru echipamentele:</p> <ul style="list-style-type: none">- aspirator secreții ACCUVAC Basic;- defibrilator Corpuls 3;- ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2. <p><i>Statement of conformity with 93/42/EEC for equipments:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- <i>suction equipment ACCUVAC Basic;</i>- <i>defibrillator Corpuls 3;</i>- <i>ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2.</i>
6.3.2	Temperatură <i>Temperature</i>	
6.3.2.1	<p>Dacă nu se specifică altfel prin marcarea pe dispozitiv, acesta trebuie să funcționeze așa cum se indică la 6.3.2.2 și 6.3.2.3, atunci când se revine la temperatura camerei (20°C) după o depozitare la temperaturi cuprinse între -30°C și 70°C.</p> <p><i>Unless otherwise marked on the device, the device shall function as described in 6.3.2.2 and 6.3.2.3 when brought back to room temperature (20°C) after storage in temperatures ranging from -30°C to 70°C,</i></p>	<p>Declarație conformitate cu dir. 93/42/CEE pentru echipamentele:</p> <ul style="list-style-type: none">- aspirator secreții ACCUVAC Basic;- defibrilator Corpuls 3;- ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2. <p><i>Statement of conformity with 93/42/EEC for equipments:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- <i>suction equipment ACCUVAC Basic;</i>- <i>defibrillator Corpuls 3;</i>- <i>ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2.</i>
6.3.2.2	<p>Dacă nu se specifică altfel prin marcarea pe dispozitiv, acesta trebuie să funcționeze în gama de temperaturi de la 0°C până la 40°C.</p>	<p>Declarație conformitate cu dir. 93/42/CEE pentru echipamentele:</p> <ul style="list-style-type: none">- aspirator secreții ACCUVAC Basic;- defibrilator Corpuls 3;- ventilator Weinmann



REGISTRUL AUTO
ROMÂN

Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A / 19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente

Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov

Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 22/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<p><i>Unless otherwise marked on the device, the device shall function throughout the temperature range from 0°C to 40°C.</i></p>	<p>MEDUMAT Standard 2. Statement of conformity with 93/42/EEC for equipments: - suction equipment ACCUVAC Basic; - defibrillator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2.</p>
6.3.2.3	<p>Dacă nu se specifică altfel prin marcarea pe dispozitiv, acesta trebuie să funcționeze cel puțin 20 min atunci când este amplasat într-un mediu la -5°C după o depozitare la temperatura camerei de 20°C.</p> <p><i>Unless otherwise marked on the device, the device shall function for at least 20 min when placed in an environment at -5°C after storage at room temperature (20°C).</i></p>	<p>Declarație conformitate cu dir. 93/42/CEE pentru echipamentele: - aspirator secreții ACCUVAC Basic; - defibrilator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2. Statement of conformity with 93/42/EEC for equipments: - suction equipment ACCUVAC Basic; - defibrillator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2.</p>
6.3.3	<p>Echipamentele trebuie să fie conforme cu EN 60601-1:1990 și cu standardele referitoare la echipamente particulare din seria EN 60601-1-2, dacă este cazul.</p> <p><i>Devices shall comply with EN 60601-1 and with particular device standards of the series EN 60601-2 where applicable.</i></p>	<p>Declarație conformitate cu dir. 93/42/CEE pentru echipamentele: - aspirator secreții ACCUVAC Basic; - defibrilator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2. Statement of conformity with 93/42/EEC for equipments: - suction equipment ACCUVAC Basic; - defibrillator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2.</p>
6.3.4	<p>Rezistența mecanică <i>Mechanical strenght</i></p>	
6.3.4.1	<p>Dacă nu există o cerință deosebită referitor la rezistența mecanică a dispozitivelor particulare, se pot aplica cerințele referitoare la rezistența mecanică pentru dispozitivele medicale utilizate în ambulanțe.</p> <p><i>Where there are not more stringent requirements for mechanical strength in particular devices standards</i></p>	<p>Declarație conformitate cu dir. 93/42/CEE pentru echipamentele: - aspirator secreții ACCUVAC Basic; - defibrilator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2. Statement of conformity with 93/42/EEC</p>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente

Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov

Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 23/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<i>exists, then the following mechanical strength requirements shall apply to medical devices for use in road ambulances.</i>	<i>for equipments:</i> - suction equipment ACCUVAC Basic; - defibrillator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2.
6.3.4.2	După încercările de vibrații și încercarea la șoc conform 6.4.1, echipamentul trebuie să funcționeze în toleranțele specificate de către producător. <i>After vibration tests and bump test in accordance with 6.4.1 the maintain system and device shall function within the tolerances specified by the manufacturer.</i>	Declarație conformitate cu dir. 93/42/CEE pentru echipamentele: - aspirator secreții ACCUVAC Basic; - defibrilator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2. <i>Statement of conformity with 93/42/EEC for equipments:</i> - suction equipment ACCUVAC Basic; - defibrillator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2.
6.3.4.3	Dacă aparatul medical este fixat, așa cum s-a definit în EN 60601-1, el nu trebuie supus testului de cădere liberă. Echipamentele medicale care sunt preluate de pe suporturi și/sau purtate în mână, trebuie să fie supuse încercării de cădere liberă conform 6.4.2 și după aceea trebuie să funcționeze în toleranțele specificate de către producător. <i>If the medical device is fixed as defined in EN 60601-1 it is exempted from the free fall test. Medical devices which are taken out of holders and/or carried by hand shall be submitted to the free fall test according to 6.4.2 and shall then function within the tolerances specified by the manufacturer.</i>	Declarație conformitate cu dir. 93/42/CEE pentru echipamentele: - aspirator secreții ACCUVAC Basic; - defibrilator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2. <i>Statement of conformity with 93/42/EEC for equipments:</i> - suction equipment ACCUVAC Basic; - defibrillator Corpuls 3; - ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2.
6.3.5	În interiorul vehiculului, echipamentele trebuie să fie fixate printr-un sistem de fixare. Sistemul de fixare, de menținere și depozitare trebuie să mențină echipamentul fixat în condițiile unor accelerații și decelerații de 10 g în sens longitudinal (înainte, înapoi), de 10 g în sens transversal (dreapta, stânga) și 10 g în sens vertical. Unitățile terminale și elementele de conexiune electrică nu trebuie să fie folosite ca piese ale sistemului de fixare. Dacă sunt utilizate sisteme cu șine, acestea trebuie să corespundă cerințelor din EN ISO 19054.	Sisteme de fixare testate prin metoda impactului (conform EN 1789:2007). A se vedea raportul de încercare nr. 07-TAAP-0955/IV și Memoriul tehnic al S.C. DLOUHY S.R.L nr. 4/19.07.2017 (justificare testare pe direcția -Y).



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente

Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov

Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 24/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<p><i>The device shall be restrained by means of a fixation system. The fixation systems, maintain system or storage system shall hold the device to withstand accelerations or decelerations of 10g longitudinal (forward, backward), 10g transverse (left, right) and 10g vertical.</i></p>	<p><i>Fixing systems tested by the method of the impact (EN 1789: 2007). See the test report no. 07-TAAP-0955/IV and Technical Memorandum of S.C. Dlouhy no. 4/19.07.2017 (justification test in the direction -Y).</i></p>
6.3.6	<p>Toate aparatele trebuie să fie astfel alese și instalate încât să nu aibă influență dăunătoare asupra alimentării electrice.</p> <p><i>All devices shall be selected and mounted so that no harmful influence to the electrical supply results.</i></p>	<p>Declarație conformitate cu dir. 93/42/CEE pentru echipamentele:</p> <ul style="list-style-type: none">- aspirator secreții ACCUVAC Basic;- defibrilator Corpuls 3;- ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2. <p><i>Statement of conformity with 93/42/EEC for equipments:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- suction equipment ACCUVAC Basic;- defibrillator Corpuls 3;- ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2.
6.3.7	<p>Butoanele, comutatoarele, indicatoarele, elementele de comandă trebuie să fie ușor accesibile și vizibile. Trebuie să fie folosite unități de măsură SI (excepție făcând unitățile pentru presiunea sângelui și pentru presiunea aerului) și simboluri grafice standardizate, acolo unde este cazul să fie aplicate.</p> <p><i>Buttons, switches, indicators and controls shall be easily accessible and visible. SI units (except for blood pressure and airway pressure) and standardised graphical symbols where applicable shall be used.</i></p>	<p>Declarație conformitate cu dir. 93/42/CEE pentru echipamentele:</p> <ul style="list-style-type: none">- aspirator secreții ACCUVAC Basic;- defibrilator Corpuls 3;- ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2. <p><i>Statement of conformity with 93/42/EEC for equipments:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- suction equipment ACCUVAC Basic;- defibrillator Corpuls 3;- ventilator Weinmann MEDUMAT Standard 2.
6.3.8	<p>Instalație de gaz <i>Gas installation</i></p>	
6.3.8.1	<p>Sursa poate fi formată din unul sau mai multe din elementele următoare (a se vedea de asemenea 5.1.3 din EN 737-3 :1998):</p> <ul style="list-style-type: none">a) butelie cu gaz, de exemplu oxigen, aer,b) butelie cu lichid non-criogenic, de exemplu N₂O, CO₂,c) butelie de lichid criogenic, de exemplu oxigen,d) vase staționare cu lichid criogenic, de exemplu oxigen,	<p>Două butelii oxigen.</p>



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 25/ 31

Par.	Obiect Object	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni Compliance demonstrated by / Remarks
	<p>e) vase staționare cu lichid necriogenic, de exemplu N₂O, CO₂, f) un sistem de comprimare aer, g) un sistem de proporționare, de exemplu pentru oxygen și azot, h) un sistem de vidare. <i>The source of supply shall consist of one or more of the following (see also EN 7313:1998, 51.3):</i> a) gas in cylinders, e.g. oxygen, air, b) non-cryogenic liquid in cylinders N₂O, CO₂, c) cryogenic liquid in cylinders, e.g. oxygen, d) cryogenic liquid in stationary vessels, e.g. oxygen, e) non-cryogenic liquid in stationary vessels, e.g. N₂O, CO₂, f) air compressor system, g) proportioning system e.g. oxygen and nitrogen, h) vacuum system</p>	<p>Two oxygen cylinders provided.</p>
6.3.8.2	<p>Conductele de gaz nu trebuie să treacă prin dulapuri și compartimente, toate conductele de gaz și instalațiile de gaz trebuie să fie ventilate. <i>Gas piping shall not pass through cupboards and compartments, all ducts for gas installations or gas piping shall be vented.</i></p>	<p>Nu există conducte gaz. <i>No gas piping provided.</i></p>
6.3.8.3	<p>Alimentarea fixă cu oxygen trebuie să cuprindă o sursă conform tabelului 11 (în condiții normale de temperatură și presiune), reglatoare de presiune și unități terminale sau reglatoare de presiune cu debitmetre. <i>The stationary oxygen supply shall comprise a source in accordance with Table 11 (under normal temperature and pressure) pressure regulators and terminal units or pressure regulators with flow metering devices.</i></p>	<p>Dotare conform Ordin MSP nr. 1092/07.09.2006 <i>Equipment according national prescriptions.</i></p>
6.3.8.4	<p>Alimentarea portabilă cu oxygen trebuie să cuprindă o sursă conform tabelului 11 (în condiții normale de temperatură și presiune) și un regulator de presiune cu debitmetru. <i>The portable oxygen supply shall comprise a source in accordance with Table 11 (under normal temperature and pressure) and a pressure regulator with flow metering device.</i></p>	<p>Dotare conform Ordin MSP nr. 1092/07.09.2006 <i>Equipment according national prescriptions.</i></p>
6.3.8.5	<p>Reglatoarele de presiune și reglatoarele de presiune cu debitmetre trebuie să corespundă cerințelor EN ISO 10524-1:2006 sau EN ISO 10524-3:2006. Reglatoarele de presiune trebuie să fie conectate direct la sursa de alimentare. Debitmetrele conectate cu unitățile terminale trebuie</p>	<p>Declarație de conformitate Reglatoare de presiune cu debitmetre MEDIMETER Ila, GCE s.r.o. Chotebor, Cehia</p>



**REGISTRUL AUTO
ROMÂN**
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 26/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	să corespundă cerințelor EN ISO 15002:2008. <i>Pressure regulators and pressure regulators with flow metering devices shall conform to EN ISO 10524-1:2006 or EN ISO 10524-3:2006. The pressure regulators shall be directly connected to the source of supply. Flow metering devices for connection to terminal units and for connection to flow-rate control units shall conform to EN ISO 15002:2008.</i>	<i>Statement of conformity Pressure regulators, MEDIMETER Ila, GCE s.r.o. Chotebor, Czech Republic</i>
6.3.8.6	Unitățile terminale trebuie să corespundă cerințelor EN 737-1. <i>Terminal units shall comply with EN 737-1.</i>	Nu există unități terminale. <i>No terminal units provided.</i>
6.3.8.7	Dacă ambulanța rutieră este echipată cu unități terminale, gama de presiuni de funcționare trebuie să fie: - pentru gaze medicale comprimate 400 kPa +100/0 kPa - pentru vid < 40kPa presiune absolută și schimbul de presiune maxim admisibil între sursa de alimentare și unitățile terminale trebuie să fie - pentru gaze medicale comprimate 10% la un debit de 40l/min - pentru vid 20% la un debit de 25 l/min <i>If the road ambulance is equipped with terminal units, the range of operating pressure shall be - for compressed medical gases 400 kPa +100/0 kPa; - for vacuum <40 kPa absolute pressure and the maximum allowable pressure change between the source of supply and the terminal units shall be - for compressed medical gases 10 % at a flow of 40 l/min; - for vacuum 20 % at a flow of 25 l/min.</i>	Nu există unități terminale. <i>No terminal units provided.</i>
6.3.8.8	În cazul ambulanțelor rutiere conform 6.3.8.7, un conector suplimentar (de exemplu o unitate terminală sau un punct de conectare specific pentru gaz) conform cu EN 737-1 trebuie să fie instalat în plus față de conectoarele necesare aparatelor destinate utilizării în mod normal. <i>For road ambulances complying with 6.3.8.7, one additional outlet connector a terminal unit or a gas specific connection point) complying with EN 737-1 shall be fitted in addition to the outlet connectors necessary for the devices intended to be normally used.</i>	Nu există unități terminale. <i>No terminal units provided.</i>
6.3.8.9	Conductele de gaz trebuie să reziste la o presiune de 1000 kPa, adică dublul presiunii de funcționare maxime de 500 kPa (a se vedea 6.3.8.7).	Nu există conducte de gaz.



**REGISTRUL AUTO
ROMÂN**
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19


Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 27/ 31

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<i>The gas piping shall withstand a pressure of 1 000 kPa, twice the maximum operating pressure of 500 kPa (see 6.3.8.7)</i>	<i>No gas piping provided.</i>
6.3.8.10	Robinetele de siguranță pentru racordurile buteliilor trebuie să fie conform cu EN ISO 407. <i>Pin-index outlet connections of cylinder valves shall comply with EN ISO 407.</i>	Nu există robinet de siguranță. <i>No pin-index outlet connections of cylinder provided.</i>
6.3.8.11	Furtunurile flexibile pentru cuplarea aparatelor medicale la prize (unități terminale sau puncte de conexiune specifice pentru gaz) trebuie să fie conform EN 739. Dacă furtunurile flexibile sunt folosite între regulatoarele de presiune și unitățile terminale, atunci se aplică cerințele din EN ISO 11197. <i>Flexible hoses for connecting medical devices to outlet connectors (i.e. terminal units or a gas-specific connection points) shall comply with EN 739. If flexible hoses are used between the pressure regulators and the terminal units, the requirements of EN ISO 11197 apply.</i>	Declarație de conformitate emisă de producător MEDGAS-Technik, Medical-Technology. <i>Statement of conformity issued by manufacturer MEDGAS-Technik, Medical-Technology</i>
6.3.8.12	Dacă sunt furnizate cu instalația de gaz și alarme, atunci acestea trebuie să corespundă capitolului 6 din EN 737-3:1998. <i>If alarms are provided as part of the gas installation, they shall comply with Clause 6 of EN 7376:1998.</i>	Nu există alarme. <i>No alarms provided.</i>
6.3.9	Marcarea și instrucțiunile pentru utilizare trebuie să corespundă prevederilor din EN 980 și EN 1041. Instrucțiunile de exploatare și întreținere trebuie să însoțească produsul împreună cu un document de înregistrare service cuprinzând simboluri standardizate sau text scris în limba maternă a zonei în care este folosit echipamentul, dacă nu există alte prevederi in vigoare. <i>Marking and instructions for use shall comply with EN 980 and EN 1041. Operating and maintenance instructions, service records and any other appropriate regulations shall accompany the product. Standardised symbols should be used or it should be written in the native language of the area where the equipment is to be used.</i>	Ambulanța furnizată cu documentele necesare și dispozitive marcate corespunzător. <i>Ambulance provided with necessary documents and devices conformly marked.</i>
6.3.10	Producătorul trebuie să furnizeze instrucțiuni referitoare la efectuarea întreținerii preventive. <i>The manufacturer shall supply instructions for carrying out preventive maintenance.</i>	Ambulanța furnizată cu documentele necesare. <i>Ambulance provided with necessary documents.</i>
6.5	Lista echipamente	Conform definiției din directiva 2007/46/CE, compartimentul pentru transportul pacienților

 <p>REGISTRUL AUTO ROMÂN Calea Griviței 391A, sector 1, București</p>	<p>RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19</p> <p><i>Test Report no. 564A / 19</i></p> <p>Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare</p> <p><i>Legal basis</i></p>	
	<p>Laborator Încercări Vehicule și Componente Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov</p> <p><i>Vehicles and Components Testing Laboratory</i></p>	<p>Pag. 28/ 31</p>

Par.	Obiect <i>Object</i>	Conformitate demonstrată prin / Mențiuni <i>Compliance demonstrated by / Remarks</i>
	<i>Equipment list</i>	<p>trebuie să respecte cerințele tehnice ale standardului EN 1789:2007 privind „Vehicule medicale și echipamentele lor. Ambulanțe rutiere”, cu excepția secțiunii 6.5 „Lista echipamentelor”.</p> <p><i>According the definition of ambulance in 2007/46/EC directive, the patient compartment shall comply with the technical requirements of Standard EN 1789:2007 on ‘Medical vehicles and their equipment – Road ambulances’ with the exception of Section 6.5 ‘List of equipment’.</i></p>
Anexa C	Identificare vehicul <i>Recognition of the vehicle</i>	Corespunde. <i>Comply.</i>

5. Anexe: Anexa 1 – test de accelerare, Anexa 2 – test de măsurare a nivelului de zgomot interior, Anexa 3 – fotografii

Enclosures: Annex 1 – acceleration test, Annex 2 - testing of the interior noise level, Annex 3 - photos

6. Concluzie

Final confirmation

Luând în considerare mențiunile de la punctul 4, documentul descriptiv și vehiculul încercat sunt conforme cu prescripțiile documentului normativ menționat mai sus.

Taking into account the remarks from item no. 4, the information document and the vehicle tested described therein are in accordance with the test basis mentioned above.

Încercător:

The expert responsible for conducting the tests:

Semnătura:

Signature:

Data:

Date:


ing. Mihaela CRISTESCU



19.06.2019

Notă: Rezultatele încercărilor se referă numai la vehiculul supus încercărilor.

Note: The results presented above refers only to tested vehicle.

 <p>REGISTRUL AUTO ROMÂN Calea Griviței 391A, sector 1, București</p>	<p>RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19</p> <p><i>Test Report no. 564A / 19</i></p> <p>Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare</p> <p><i>Legal basis</i></p>	
	<p>Laborator Încercări Vehicule și Componente Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov</p> <p><i>Vehicles and Components Testing Laboratory</i></p>	<p>Pag. 29/ 31</p>

Anexa 1
Annex 1
Test de accelerare
Acceleration test

Data încercării: 27.05.2019

Date of the test:

Vehicul supus încercării: WDB9076531P102076

Vehicle tested

Locul efectuării încercării: Pistă amenajată, Poligon de încercări Merișani, jud. Argeș

Place of testing: Special track, Testing Centre Merișani, jud. Argeș

Echipeamente de măsură: platforme cântărire, anemometru, echipament pentru măsurători dinamice fără contact cu solul

Testing equipment: weighing platforms, anemometer, contactless dynamic testing equipment

Condiții de încercare: suprafață rulare uscată, panta longitudinală < 1%, viteza vântului 1 m/s

Test conditions: dry rolling surface, longitudinal slope < 1%, wind speed 1 m/s

Masa vehiculului în timpul încercării: 4600 kg

The mass of vehicle during the test:

Rezultatele încercării:

Test results:

Nr. măsurătoare	Sens	t_{0-80} [s]
1	D	13,8
2	I	13,6
3	D	13,7
4	I	13,4
Medie <i>Average</i>		13,6

t_{0-80} [s] – timpul minim de accelerare de la pornirea de pe loc la viteza de 80 km/h


t_{0-80} [s] – minimum acceleration time from $v=0$ km/h to $v=80$ km/h

D- dus

Forward

I – întors

Rearward

 <p>REGISTRUL AUTO ROMÂN Calea Griviței 391A, sector 1, București</p>	<p align="center">RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19 <i>Test Report no. 564A / 19</i> Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare <i>Legal basis</i></p>	
	<p align="center">Laborator Încercări Vehicule și Componente Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov <i>Vehicles and Components Testing Laboratory</i></p>	<p align="right">Pag. 30/ 31</p>

Anexa 2

Annex 2

Test de măsurare a nivelului de zgomot interior

Testing of the interior noise level

Data încercării: 27.05.2019

Date of the test:

Vehicul supus încercării: WDB9076531P102076

Vehicle tested

Locul efectuării încercării: Pistă amenajată, Poligon de Încercări Merișani, jud. Argeș

Place of testing: Special track, Testing Centre Merișani, jud. Argeș

Echiptamente de măsură: platforme cântărire, anemometru, echipament pentru măsurători dinamice fără contact cu solul, sonometre

Testing equipment: weighing platforms, anemometer, contactless dynamic testing equipment, sound level meters

Condiții de încercare: suprafață rulare uscată

Test conditions: dry rolling surface

Masa vehiculului în timpul încercării: 4600 kg

The mass of vehicle during the test:

Rezultatele încercării:

Test results:

Viteză:	60 km/h	65 km/h	70 km/h	80 km/h	90 km/h
Media nivelului de zgomot [dB]: <i>Media noise</i>					
- pacient pe targă <i>patient on stretcher</i>	66	67	67	68	70
- asistent scaun lateral dreapta <i>Right side seat assistant</i>	66	68	69	69	70
- asistent scaun lateral stânga <i>Left side seat assistant</i>	67	69	69	70	70



REGISTRUL AUTO
ROMÂN
Calea Griviței 391A,
sector 1, București

RAPORT DE ÎNCERCARE nr. 564A /19

Test Report no. 564A / 19

Emis în baza OG 78/2000, cu modificările ulterioare

Legal basis

Laborator Încercări Vehicule și Componente
Str. Bârsei nr. 1, Voluntari, jud. Ilfov
Vehicles and Components Testing Laboratory

Pag. 31/ 31

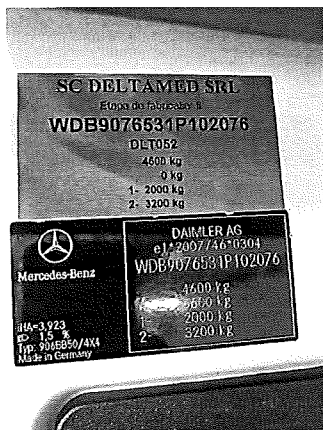
Anexa 3

Annex 3

Fotografii

Photos

Cod VIN: WDB9076531P102076



Datenblatt

X-Trem Isolator

vernetzte Polyolefin - Schäume

Eigenschaft	Norm	Einheit	Wert
<i>Rohdichte</i>	ISO 845	kg/m ³	30
<i>Dicke</i>	ISO 1923	mm	-
<i>Zugfestigkeit längs</i>	ISO 1798*	MPa	0,3
<i>Zugfestigkeit quer</i>	ISO 1798*	MPa	0,21
<i>Bruchdehnung längs</i>	ISO 1798*	%	95
<i>Bruchdehnung quer</i>	ISO 1798*	%	105
<i>Druckspannung bei 25% Verformung</i>	ISO 3386/1*	kPa	38
<i>Druckspannung bei 50% Verformung</i>	ISO 3386/1*	kPa	100
<i>DVR 25%, 22h, 23°C, 0,5h</i>	ISO 1856*	%	14,3
<i>DVR 25%, 22h, 23°C, 24h</i>	ISO 1856*	%	8,90
<i>Biegeversuch</i>	DIN EN 435*	°C	-60
<i>Formstabilität</i>	ISO 2796*	°C	95
<i>Wärmeleitfähigkeit bei 23 °C</i>	ISO 8302	W/mK	0,042
<i>Wärmeleitfähigkeit bei 40 °C</i>	ISO 8302	W/mK	0,046
<i>Wasseraufnahme nach 28 d</i>	ISO 2896	Vol. %	4,5
<i>Wasserdampfdiffusionswiderstandszahl μ</i>	ENISO12572	1	2300
<i>Brandverhalten Klasse B 1</i>	DIN 4102	Dicke mm	-
<i>Brandverhalten Klasse B 2</i>	DIN 4102	Dicke mm	-
<i>Brandverhalten Brennrate < 100mm/min.</i>	DIN 75200	Dicke mm	= 10

Stand: 31.08.2004 /

Diese Daten über den vernetzten, geschlossenzelligen Polyolefinschaumstoff X-Trem Isolator geben wir nach bestem Wissen und Gewissen an. Alle Produktdaten können unterschiedliche Produktdicken einschließen und basieren auf Mittelwerten, die als Richtlinie zu betrachten sind. Das Datenblatt befreit nicht von der eigenen Prüfung der gelieferten Produkte im Hinblick auf ihre Eignung für die beabsichtigte Anwendung, Verwendung bzw. Weiterverarbeitung und kann daher nicht als Spezifikation gewertet werden. Alle Ergebnisse der mit einem * gekennzeichneten Normen wurden in Anlehnung an diese bestimmt. Wir garantieren die einwandfreie Qualität unserer Produkte in Übereinstimmung mit den vereinbarten Verkaufs- und Lieferbedingungen.

TECHNICAL DATA SHEET

PRODUCT FEATURES

Product name: **Flame retardant Polyethylene foam sheet**
 Product sign: **FR C3315 DN1 F11**

TECHNICAL PROPERTIES

Technical parameters	Units	Values	Test methods
Density:	kg/m ³	33 ± 5	ISO 845
Thickness:	mm	15 ± 1,4	ISO 1923
Tensile strength: Longitudinally Transversally	Mpa	≥0,2 >0,18	ISO 1798
Elongation at break: Longitudinally Transversally	%	≥90 >100	ISO 1798
Compression set:(22h, 25%, 23 °C): - 0,5h - 24h - 100h	%	≤15 ≤ 8 ≤ 4	EN ISO 1856
Water absorption:	vol.%	≤1,9	MSZ EN 12087:1999
Compression stress at deflection: 10% 25% 50%	kPa	≥ 16 ≥ 35 ≥ 80	ISO 3386/1
Vapour diffusion resistance factor:	kg/msPa	9,848x10 ⁻¹⁴	MSZ EN 1931.2000
Dimensional stability (6h, 70 °C) : Longitudinally Transversally	%	≤ - 2,0 < + 1,0	EN 1604:1998
Shape stability: - 6h, 70 °C - 72h, 70 °C		Not deformed Not deformed	
Thermal conductivity: +10 °C + 30 °C + 50 °C	W/mK	0,0369 0,0409 0,0449	MSZ EN 12667:2001 E
Vapour diffusion coefficient (μ):		> 1982	MSZ EN 1931:2000
Temperature range of application:	°C	Between -45 and +95	
Flammability:		B1	DIN 4102

edition: 25-06-2012

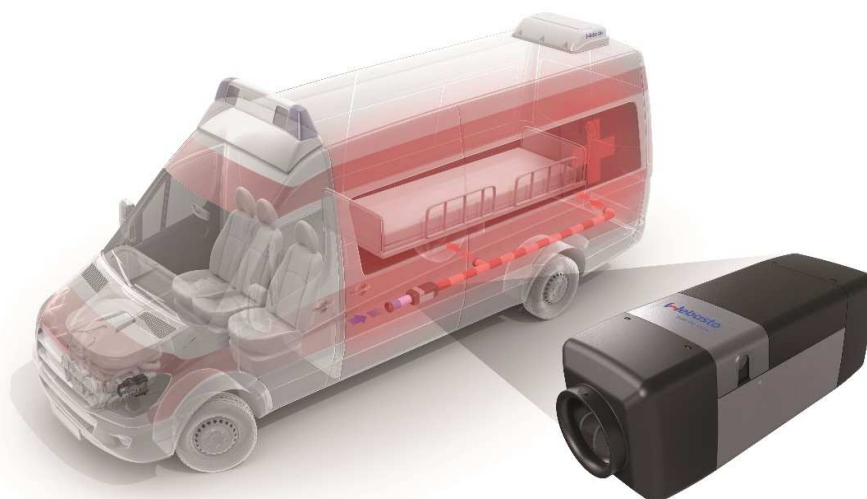


DESCRIERE

- ✓ Aeroterma DEFA HZ02 speciala pentru climatizarea in stationare a interiorului autovehiculelor si autospecialelor pe timpul iernii;
- ✓ Folosita si pentru incalzirea in stationare a celulelor medicale din ambulante sau vehicule speciale;
- ✓ Doua trepte de putere selectabile de la comutator:
- ✓ Putere max 2100W, treapta mica 1350W (valori la -25 °C);
- ✓ Putere max 1700W, treapta mica 1060W (valori la +25 °C) prin compensare PTC;
- ✓ Compensare PTC pentru incalzire- aeroterma scade automat puterea de incalzire odata cu cresterea temperaturii in habitacul pentru economie de curent;
- ✓ 2 protectii termice automate pentru o utilizare sigura si protectie contra supraincalzirii;
- ✓ Tensiune alimentare 230V +/- 5% ;
- ✓ Design compact si protectii multiple contra supraincalzirii;
- ✓ Grad protectie IP20;
- ✓ Asigura preincalzirea habitaculului, dezghetarea usoara a geamurilor si un confort crescut in zilele geroase de iarna;
- ✓ Pentru functionare necesita conexiune electrica la reseaua de joasa tensiune (230V / 50Hz);
- ✓ Acest produs are o calitate exceptionala pana la cele mai mici detalii de la motorul electric al ventilatorului si rezistentei speciale de incalzire si pana la plasticul de calitate al carcasei, echilibrare dinamica pentru ventilator si 2 protectii termice una resetabila si una fuzibila;
- ✓ Recomandam alimentarea aerotermei folosind cabluri si prize DEFA ;
- ✓ Fabricata in Norvegia;

Air Top 2000STC

Soluția ideală pentru încălzirea autovehiculelor



Specificații tehnice

Tip combustibil	motorină
Certificare ECE R122 (încălzire)	E1 00 0216
Certificare ECE R10 (EMC)	E1 04 1085
Capacitate de încălzire (kW)	0,9 – 2,0
Consum de combustibil (l/h)	0,12 – 0,24
Tensiunea de alimentare (V)	12
Curent absorbit (W)	14 – 29
Debit de aer încălzit la o contrapresiune de 0,5 mbari (m ³ /h)	93
Standard combustibil	Diesel EN 590, FAME DIN EN 14214
Temperatura de lucru (°C)	-40 până la +40
Dimensiuni L x l x h (mm)	311 x 120 x 121
Masă (kg)	2,6
Funcționare optimă până la o altitudine de (m)	2 200



Element de comandă:

- buton rotativ

Fisa tehnica rampa luminoasa SLB – 100/150 W

CARACTERISTICI PRINCIPALE

Ultima generatie de rampe luminoase produsa de firma romaneasca MTX LED SOLUTIONS este ideala pentru utilizarea in sistemele de avertizare a vehiculelor cu destinatie luminoasa. Lampa SLB poate fi folosita in sistemele de avetizare ale masinilor de politie, pompieri, ambulante si masini de asistenta rutiera. Materialele de inalta calitate utilizate in constructie garanteaza rezistenta extraordinara la impact mecanic sau umiditate ridicata. Specificatiile tehnice si aspectul inovativ, coroborat cu materialele si optica special proiectata ofera un avantaj competitiv semnificativ fata de solutiile existente.



UTILIZARE

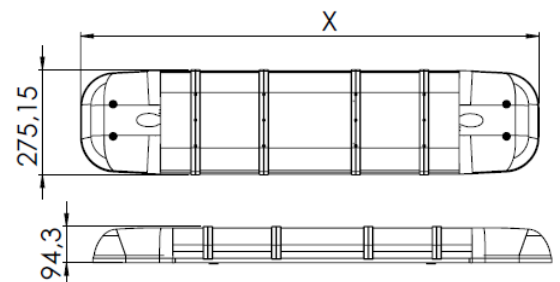
- LED Cree®
- Profil Aluminiu
- Eficienta ridicata si rezistenta la intemperii.
- Comutare automata zi/noapte
- 4 moduri Flash disponibile
- Protectie la polaritate inversa

Tip LEDs	LED CREE 3W
Moduri avertizare	4
Tensiune nominala	12/24VDC
Putere medie consumata	120W – 190W*
Putere maxim consumata*	250W*
Putere difuzor integrat(optional)	100W/150W
Flux minim LED albastru	➤ 60 lumeni/LED
Flux minim LED rosu	➤ 67 lumeni/LED
Frecventa lucru	➤ 2.1 Hz/ 126 flash/minut
Temperatura functionare	-30 °C/ +50 °C
Norme respectate	R65, R10
Lungime cablu	400 mm
Tip cablu	12 x G0.75 black
Durata de functionare**	≥ 35000 h
IP respectat (functie varianta constructiva)	IP54-IP66

* Exemplu versiunea SLB-2x4ML6-RED (4 module rosii) + 2xWL6 (2 module albe frontale), pentru partea de lumina. Nu include puterea disipata de difuzor. Fiecare modul contine 24 de LED-uri

** Timp de functionare estimate pe baza estimarii duratei de functionare a componentelor critice.

DIMENSIUNI



APLICABILITATE LAMPA

- Autospeciale de categorie grea, ce necesita sisteme mari de avertizare
- Ambulante
- Masini politie

Lungime totala lampa- X*
700-1800 mm

Contact:



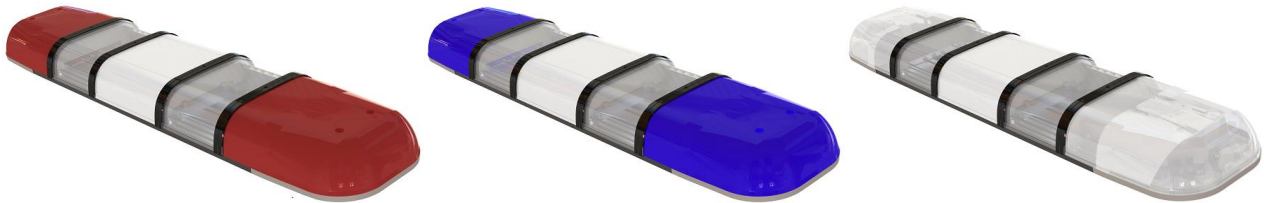
+40 752 015 605

sales@mtxledsolutions.com

www.mtxledsolutions.com

Fisa tehnica rampa luminoasa SLB – 100/150 W

EXEMPLE CONSTRUCTIVE



CODURI DE COMANDA

Cod de comanda	Cod comercial	Descriere
DK171111.1512RD0R	MTXSLB-2x6ML6R-0-1500-RRR	Rampa luminoasa 1500mm, 12 module rosii, carcasa rosie
DK171111.1820RD20	MTXSLB-2X4ML6R-2xWL6-0-1800-CCDCC-S150	Rampa luminoasa 1800mm, 4 module rosii, 4 module albe, difuzor 150W, carcasa transparenta,
DK171111.1820RD10	MTXSLB-2X4ML6R-2xWL6-0-1800-RCDCR-S100	Rampa luminoasa 1800mm, 4 module rosii, 4 module albe, difuzor 100W, carcasa rosie,
DK171111.1720RD20	MTXSLB-2X4ML6R-2xWL6-0-1700-CCDCC-S150	Rampa luminoasa 1700mm, 4 module rosii, 4 module albe, difuzor 150W, carcasa transparenta,
DK171111.1720RD10	MTXSLB-2X4ML6R-2xWL6-0-1700-RCDCR-S100	Rampa luminoasa 1700mm, 4 module rosii, 4 module albe, difuzor 100W, carcasa rosie,
DK171111.131610DP	MTXSLB-2X8ML6R-0-1300-RDR-S100	Rampa luminoasa 1300mm, difuzor rosu, difuzor 100W integrat, 16 module rosii

Se pot construi diferite configuratii lungimi pana in 1800mm, cu sau fara difuzor integrat,

Versiunile de mai sus sunt pentru exemplificare, se pot concepe mai multe versiuni de echipare cu diverse sisteme de prindere livrate impreuna cu rampa luminoasa.

Contact:



+40 752 015 605

sales@mtxledsolutions.com

www.mtxledsolutions.com



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**




Dotyczące:¹⁾ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
Concerning:¹⁾ **APPROVAL GRANTED**
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu specjalnego światła ostrzegawczego do pojazdów samochodowych na podstawie Regulaminu ONZ nr 65.

of a type of special warning lamp for motor vehicles, pursuant to UN Regulation No. 65.

Nr homologacji: **E20*65R00/10*020157*00**
Approval No.:

- Specjalne światło ostrzegawcze /obrotowe/ stacjonarne błyskowe /kierunkowe błyskowe/ belka /półbelka/ niebieska /żółta samochodowa/ czerwona¹⁾**
Special warning lamp /rotating/ stationary flashing lamp /directional flashing lamp/ complete bar /half bar/ blue /amber/red¹⁾
- Specjalne światło ostrzegawcze ma jeden/ dwa poziom(-y) światłości¹⁾**
Special warning lamp has ~~one~~/ two levels of intensity¹⁾
Specjalne światło ostrzegawcze składa się z jednego oddzielnego elementu¹⁾
Special warning lamp consists of one separate units.
- Dla specjalnych świateł ostrzegawczych mających dwa poziomy światłości, wskazanie układu stosowanego do uzyskania zwiększonej światłości w czasie dnia:**
For special warning lamps having two levels of intensity, indicate the system used to obtain increased intensity at daytime:
Modulacja PWM modułu sterującego SLB-CONTROL
PWM modulation controlled SLB-CONTROL
- Zastosowane źródło światła / Used light source,**
- **kategoria żarówki lub / category of filament lamp or;** **Tak /yes Nie / no¹⁾**
- **Wyładowcze źródło światła lub /gas discharge light source or;** **Tak /yes Nie / no¹⁾**
- **LED / LED** **Tak /yes Nie /no¹⁾**
lub / or
Moduł źródła światła / Light source module: **Tak /yes Nie / no¹⁾**
Kod identyfikacyjny modułu źródła światła / Light source module specific identification code: . **Nie dotyczy / N/A**
- Napięcie znamionowe specjalnego światła ostrzegawczego:** **12V / 24V**
Rated voltage of special warning lamp:
- Nazwa handlowa lub marka:** **MTX LED SOLUTIONS**
Trade name or mark:
Typ / Type : **SLB-2x6ML6-BLUE ; kat. / cat. TB2**

7. **Nazwa wytwórcy i adres:** **MTX LED SOLUTIONS SRL**
Manufacturer's name and address: **Taietura Turcului Str. no.47**
400221 Cluj-Napoca, Rumunia / Romania
8. **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **Not applicable**
9. **Data przedstawienia do homologacji:** **2020-06-24**
Submitted for approval on:
10. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego ,**
Technical Service responsible for approval tests: **ul. Jagiellońska 80 , 03-301 Warszawa, Polska**
Motor Transport Institute ,
80 Jagiellonska str. , 03-301 Warsaw, Poland
11. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **16.06.2020 r.**
Date of report issued by that service:
12. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **0449/ZBH/20/2**
Number of report issued by that service:
13. **Homologacji udzielono** ~~/rozszerzono/~~ ~~odmówiono/~~ ~~cofnięto~~¹⁾
Approval granted ~~/extended/~~ ~~refused/~~ ~~withdrawn~~¹⁾
14. **Powód (powody) rozszerzenia (o ile występują):** **Nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): **Not applicable**
15. **Miejscowość / Place:** **Warszawa / Warsaw**
16. **Data / Date:** **26 czerwca 2020 r. / 26th of June 2020**
17. **Podpis:**
Signature:
- z up. **DYREKTOR**
Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora
- 
18. **Wykaz dokumentów złożonych w Jednostce Administracyjnej, która udzieliła homologacji i dostępnych na żądanie, załączonych do niniejszego zawiadomienia:**
The list of documents, deposited at the Administrative Service which has granted approval and available on request is annexed to this communication :
1. **Dokumentacja techniczna specjalnej lampy ostrzegawczej LEDOWEJ, typ:** **SLB-2x6ML6-BLUE**
Approval documentation for special LED warning lamp, type: **z dnia / dated: 05.06.2020**
2. **Sprawozdanie z badań nr:** **0449/ZBH/20/2**
Test report No:

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

COMUNICARE

E20

Emisă de: DIRECTOR TRANSPORTURI, SUPRAVEGHERE TEHNICĂ

Ul. Pulawska 125, 02-707 Varșovia, Polonia

Cu privire la¹: **APROBAREA ACORDATĂ**

APROBAREA EXTINSĂ

APROBAREA REFUZATĂ

APROBAREA RETRASĂ

PRODUCȚIA ÎNTRERUPTĂ DEFINITIV

A unui tip de lampă de avertizare specială pentru vehiculele cu motor, în conformitate cu Regulamentul UN nr. 65.

Aprobarea nr. E20*65R00/10*020157*00

1. **Lampă de avertizare specială/lanternă rotativă/lanternă staționară/lanternă direcțională/bară completă/jumătate de bară/albastră/chilimbarie/roșie**
2. Lampa de avertizare specială are ~~unu~~/două niveluri de intensitate
Lampa de avertizare specială constă în unități separate.
3. Pentru lămpile de avertizare speciale care au două niveluri de intensitate, indicați sistemul folosit pentru a obține o intensitate mai mare în timpul zilei:

Modulația PWM controlată cu SLB-CONTROL

4. Sursa de lumină folosită
 - Categoria de lampă cu filament: NU
 - Sursa de lumină a descărcării de gaze: NU
 - LED: da
 - Modulul sursei de lumină: NU
 - Codul de identificare al modulului sursei de lumină: N/A
5. Tensiunea nominală a lămpii de avertizare speciale: 12V/24V
6. Marca înregistrată sau marca: MTX LED SOLUTIONS
Tipul: SLB-2x6ML6-BLUE; categoria TB2
7. Numele și adresa producătorului:
MTX LED SOLUTIONS SRL
Str. Tăietura Turcului nr.47

¹ Tăiați ce nu se aplică

400221 Cluj-Napoca, România

8. Dacă este cazul, numele și adresa reprezentantului producătorului: Nu este cazul.
9. Depusă pentru aprobare în data de: 24.06.2020
10. Serviciul tehnic responsabil pentru testele de aprobare:
Motor Transport Institute,
80 Jagiellonska Str., 03-301 Varșovia, Polonia
11. Data raportului emis de acel serviciu: 16.06.2020
12. Numărul raportului emis de acel serviciu: 0449/ZBH/20/2
13. Aprobare acordată/~~extinsă/refuzată/retrasă~~
14. Motivul pentru extindere (dacă este cazul): Nu este cazul.
15. Locul: Varșovia
16. Data: 26 iunie 2020
17. Semnătura: Semnătură indescifrabilă și șampilă
18. Lista de documente depuse la Serviciul administrativ care a acordat aprobarea și disponibile la cerere este anexată la această comunicare:
 1. Documentația tehnică de aprobare pentru lampa de avertizare specială cu LED, de tipul: SLB-2x6ML6-BLUE din data de: 05.06.2020
 2. Raportul de test nr. 0449/ZBH/20/2

Subsemnatul **CIUHU BOGDAN CONSTANTIN**,

traducător autorizat cu nr. 7319/2002 certific exactitatea traducerii cu textul documentului, redactat în limba **engleză** și vizat de mine.

Traducător Autorizat
CIUHU BOGDAN CONSTANTIN
Spaniolă, Engleză
Aut. M.I. 7319/2002

INTRODUCERE

Ultima generație de lămpi de avertizare/semnalizare sBWL, a producătorului român MTX, reprezintă soluția ideală în ce privește echipamentul suplimentar de avertizare pentru vehicule speciale și privilegiate în traficul rutier. Lămpile sunt utilizate pe scară largă la mașinile de poliție, vehiculele de pompieri, ambulanțe, vehiculele de service rutier, asistența rutieră și mașini pentru construcții. Calitatea ridicată a materialelor garantează o rezistență excelentă la deteriorarea mecanică și umiditate. Parametrii tehnici, designul modern, optica dedicată și carcasa special proiectată, conferă lampii un avantaj semnificativ pe piață.



SPECIFICAȚII

sBWL-Tx*2-y**z***-AP

Sursa lumina	3W LED x 12 bucati
Modele de semnalizare	4
Tensiunea de alimentare	11-30 VDC
Curent mediu	A/B*: 1.5A-12VDC/1A-24VDC R*: 1.1A-12VDC/0.6A-24VDC
Putere medie	A/B*: 20W (functie de model semnalizare) R*: 14W (functie de model semnalizare)
Curent maxim	A/B*: 2.9A-12VDC/1.5A-24VDC R*: 2A-12VDC/1.1A-24VDC
Putere maximă	A/B*: 35W; R*: 25W
Dimensiuni	ø118,5/120mm
Culoare lumina*	B*-Albastru; A*-Portocaliu; R*- Rosu
Culoare carcasa**	B**-Albastru; A**-Portocaliu; R**- Rosu; C**-Transparenta
Sistem prindere***	1PM***- 1 punct prindere M***-prindere cu suport magnetic 3PM***-3 puncte de prindere DIN***-Conector DIN Z***- Alte/Personalizat
Temperatura de lucru	-30 °C/ +50 °C
Sincronizare	Maxim 10 unitati
Cerințe Indeplinite	R65 clasa 2, R10
Lungime cablului (Depinde de sistemul de prindere)	M***->5 m – cablu spiralat (intins maxim) 1PM***/3PM***: Rosu-VCC-200mm(20 AWG) Negru-GND-200mm(20 AWG) Galben-Model semnalizare&Sincro- 200mm (20AWG)
Durata de viață lampa****	35 000 h

****Durata de viata estimata pe baza duratei de viata calculate a componentelor critice

APLICATII

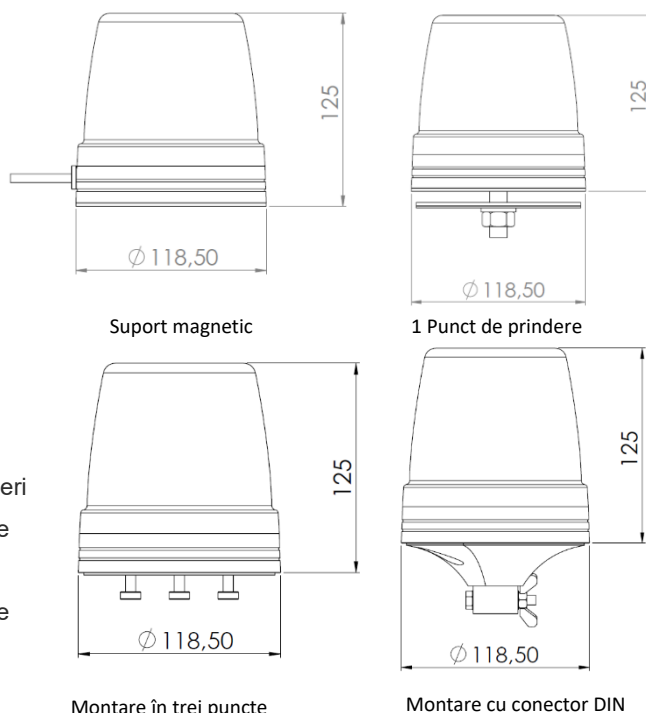
sBWL poate fi folosită pe scară largă, în diverse aplicații:

- Lumini pentru mașini de poliție
- Lumini pentru ambulanțe
- Lumini pentru vehicule și mașini pentru construcții
- Lumini autospeciale pompieri
- Lumini pentru vehicule care asigură asistență rutieră
- Lumini pentru vehicule care asigură service rutier

CARACTERISTICI

- LED-uri Cree®
- Protecție la aplicare tensiune inversa
- Eficiență ridicată și rezistență la intemperii
- Sincronizarea a maxim 10 unitati
- Mod automat comutare zi/noapte
- Memorarea setărilor ultimului model de semnalizare
- 4 modele de semnalizare

DIMENSIUNI



Contact:



+40 752 015 605

sales@mtxledsolutions.com

www.mtxledsolutions.com

MXTLEDS își rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice fără notificare prealabilă.

Copyright © MTX LED SOLUTIONS 19.02.2020 R 03

MARCAJE

- TA2 Culoarea luminii-portocalie/ Clasa 2, mod zi/noapte
- TB2 Culoarea luminii-albastră/ Clasa 2, mod zi/noapte
- TR2 Culoarea luminii-roșie/ Clasa 2, mod zi/noapte

MODELE SEMNALIZARE

	Modele semnalizare
1	Singular
2	Dublu
3	Triplu
4	Quad

CODURI DE COMANDĂ

Cod de comandă	Articol	Descriere
170507.123A41S7	sBWL-TA2-A-1PM-AP	Lumină portocalie, carcasă portocalie, montare într-un punct
170507.123A42S7	sBWL-TA2-A-M-AP	Lumină portocalie, carcasă portocalie, montare cu magnet
170507.123A43S7	sBWL-TA2-A-3PM-AP	Lumină portocalie, carcasă portocalie, montare în trei puncte
170507.123A44S7	sBWL-TA2-A-DIN-AP	Lumină portocalie, carcasă portocalie, montare cu conector DIN
170507.123A4Z***S7	sBWL-TA2-A-Z***-AP	Lumina portocalie, carcasa portocalie, Z***- sistem personalizat montare
170507.123A51S7	sBWL-TA2-C-1PM-AP	Lumină portocalie , carcasă incoloră, montare într-un punct
170507.123A52S7	sBWL-TA2-C-M-AP	Lumină portocalie , carcasă incoloră, montare cu magnet
170507.123A53S7	sBWL-TA2-C-3PM-AP	Lumină portocalie , carcasă incoloră, montare în trei puncte
170507.123A54S7	sBWL-TA2-C-DIN-AP	Lumină portocalie , carcasă incoloră, montare cu conector DIN
170507.123A5Z***S7	sBWL-TA2-C-Z***-AP	Lumina portocalie, carcasa transparenta, Z***- sistem personalizat montare
170507.123B31S7	sBWL-TB2-B-1-PM-AP	Lumină albastră, carcasă albastră, montare într-un punct
170507.123B32S7	sBWL-TB2-B-M-AP	Lumină albastră, carcasă albastră, montare cu magnet
170507.123B33S7	sBWL-TB2-B-3PM-AP	Lumină albastră, carcasă albastră, montare în trei puncte
170507.123B34S7	sBWL-TB2-B-DIN-AP	Lumină albastră, carcasă albastră, montare cu conector DIN
170507.123B3Z***S7	sBWL-TB2-B-Z***-AP	Lumina albastra, carcasa albastra, Z***- sistem personalizat montare
170507.123B51S7	sBWL-TB2-C-1PM-AP	Lumină albastră, carcasă incoloră, montare într-un punct
170507.123B52S7	sBWL-TB2-C-M-AP	Lumină albastră, carcasă incoloră, montare cu magnet
170507.123B53S7	sBWL-TB2-C-3PM-AP	Lumină albastră, carcasă incoloră, montare în trei puncte
170507.123B54S7	sBWL-TB2-C-DIN-AP	Lumină albastră, carcasă incoloră, montare cu conector DIN
170507.123B5Z***S7	sBWL-TB2-C-Z***-AP	Lumina albastra, carcasa transparenta, Z***- sistem personalizat montare
170507.123C11S7	sBWL-TR2-R-1PM-AP	Lumină roșie, carcasă roșie, montare într-un punct
170507.123C12S7	sBWL-TR2-R-M-AP	Lumină roșie, carcasă roșie, montare cu magnet
170507.123C13S7	sBWL-TR2-R-3PM-AP	Lumină roșie, carcasă roșie, montare în trei puncte
170507.123C14S7	sBWL-TR2-R-DIN-AP	Lumină roșie, carcasă roșie, montare cu conector DIN
170507.123C1Z***S7	sBWL-TR2-R-Z***-AP	Lumina rosie, carcasa rosie, Z***- sistem personalizat montare
170507.123C51S7	sBWL-TR2-C-1PM-AP	Lumină roșie, carcasă incoloră, montare într-un punct
170507.123C52S7	sBWL-TR2-C-M-AP	Lumină roșie, carcasă incoloră, montare cu magnet
170507.123C53S7	sBWL-TR2-C-3PM-AP	Lumină roșie, carcasă incoloră, montare în trei puncte
170507.123C54S7	sBWL-TR2-C-DIN-AP	Lumină roșie, carcasă incoloră, montare cu conector DIN
170507.123C5Z***S7	sBWL-TR2-C-Z***-AP	Lumina rosie, carcasa transparenta, Z***- sistem personalizat montare

Contact:



+40 752 015 605

sales@mtxledsolutions.com

www.mtxledsolutions.com

MXTLEDS își rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice fără notificare prealabilă.

Copyright © MTX LED SOLUTIONS 19.02.2020 R 03



COMUNICARE

Eliberată de:

**DIRECTOR PENTRU TRANSPORTURI
SUPRAVEGHERE TEHNICĂ**
Str. Pulawska nr. 125
02-707 Varșovia, POLONIA



Referitor la:1) **APROBAREA OMOLOGĂRII**

a unui tip de lampă specială de avertizare pentru autovehicule (GIROFAR), în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 65

NR. omologare: **E20*65R00/10*020118*00**

1. Lampă specială de avertizare - girofar / ~~rotativă~~ / **lampă intermitentă staționară** / ~~lampă intermitentă direcțională~~ / ~~bară completă~~ / ~~jumătate de bară~~ / **albastru** / ~~chihlimbar~~ / ~~roșu~~

2. Lampa specială de avertizare are ~~unul~~/**două** niveluri de intensitate ¹⁾
Lampa specială de avertizare este formată din două unități separate.

3. Pentru lămpile speciale de avertizare cu două niveluri de intensitate, se indică sistemul utilizat pentru a obține o intensitate mai mare în timpul zilei:

MODULATOR PWM CONTROLAT PRIN DRIVER LED

4. **Sursa de lumină utilizată**

- | | |
|--|---------------|
| - categoria de lămpi cu filament sau; | Nu |
| - sursă de lumină cu descărcare în gaz sau; | Nu |
| - LED | Da |
| Sau | |
| - Modul de sursă de lumină: | Nu |
| - Codul de identificare specific modulului sursei de lumină: | Nu este cazul |

5. Tensiunea nominală a lămpii speciale de avertizare (girofarului): 12V / 24V

6. Denumire comercială sau marcă: **MTX LED SOLUTIONS**
Tipul: **sBWL-TB2; categoria TB2**

7. Numele și adresa producătorului: **MTX LED SOLUTIONS SRL**
Str. Tăietura Turcului nr. 47 corp. A
400221 Cluj-Napoca, România

8. Dacă este cazul, numele și adresa reprezentantului producătorului: Nu este cazul

9. Prezentat spre aprobare la data de: **18.02.2020**

10. Serviciul tehnic responsabil pentru testele de omologare: **Institutul de Transporturi Auto**
Str. Jagiellonska nr. 80,
03-301 Varșovia, Polonia

11. Data raportului emis de acest serviciu **06.02.2020**

12. Numărul raportului emis de acest institut: **1229/ZBH/19/1**

13. Omologare **acordată** /~~extinsă~~/ ~~refuzată~~/ ~~retrasă~~ ¹⁾

14. Motivul (motivele) prelungirii (dacă este cazul): Nu este cazul

15. Locul: **Varșovia**

16. Data: **09 martie 2020**

17. Semnătura: Director – *Ștampila și semnătura indescifrabilă*



18. **Lista documentelor, depuse la destinatarul administrativ care a acordat omologarea și disponibile la cerere, este anexată la prezenta comunicare:**

1. Documentația de omologare pentru lampa specială de avertizare (girofarul) cu LED-uri, tip: **sBWL-TB2**
din 15.01.2020

2. Raportul de testare nr: **1229/ZBH/19/1**

¹⁾ Tăiați ceea ce nu se aplică

E20*65R00/10*020118*00

Subsemnatul **CIUHU BOGDAN CONSTANTIN,**

*traducător autorizat cu nr. 7319/2002 certific exactitatea traducerii cu textul documentului, redactat în limba **engleză** și vizat de mine.*

Traducător Autorizat
CIUHU BOGDAN CONSTANTIN
Specialist, Engleză
Aut. M.I. 7319/2002